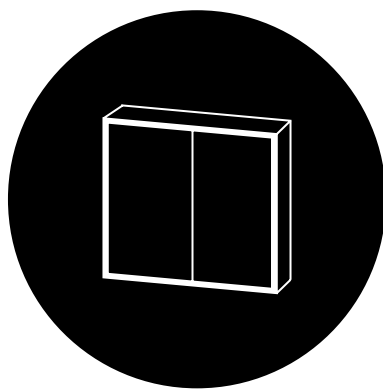




ZRCADLOVÉ SKŘÍŇKY
ZRKADLOVÉ SKRINKY
MIRROR CABINETS
SPIEGELSCHRÄNKE
TŰKÖRSZEKRÉNYEK
ARMOIRES MIROIR
ARMADIETTI A SPECCHIO
SZAFKI LUSTROWE

3	Návod k používání	CZ	1. Bezpečnostní a technické pokyny	4
8	Návod k používanie	SK	2. Technické specifikace	6
12	Instruction manual	EN	3. Ovládání senzorů	6
16	Gebrauchsanleitung	DE	4. Návod k montáži	36
20	Használati útmutató	HU	5. Energetické štítky	43
24	Mode d'emploi	FR		
28	Istruzioni per l'uso	IT		
32	Instrukcja obsługi	PL		



Bezpečnostní a technické pokyny - doporučujeme důkladně přečíst.



Všeobecné informace

Vážený spotřebiteli, před prvním použitím je uživatel povinen se řádně seznámit s tímto návodem k používání k zajištění bezpečného a bezproblémového používání výrobku. Vždy mějte tyto pokyny snadno dostupné a uložte je na bezpečném místě. Při jakékoliv manipulaci, údržbě či montáži je potřeba dodržovat základní bezpečnostní požadavky vznikající při dané činnosti. Sledujte další bezpečnostní pokyny v tomto návodu.

Jedná se o stacionární LED svítidlo určené k osvětlení vnitřních prostor, jako jsou například koupelny, chodby apod. Svítidlo je provedeno jako skříňka se světelným zdrojem a zásuvkou.

Bezpečnostní pokyny

Při jakékoliv manipulaci, údržbě či montáži je potřeba dodržovat základní bezpečnostní požadavky vznikající při dané činnosti. Sledujte další bezpečnostní pokyny v tomto návodu.



Symbody a jejich význam

	Pozor! Upozornění na možnost ohrožení, poranění osob nebo poškození věci.		Správná montáž.
	Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.		Nesprávná montáž.
	Pozor! Riziko poškození vodou.		Pracujte ve dvojici.
	Odborník s odpovídající kvalifikací.		Informace, upozornění.



Elektrické zapojení - odborná montáž

Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník s odpovídajícími zkušenostmi. Připojení k elektrické síti smí provádět pouze osoba s elektrotechnickou kvalifikací podle platných norem.

Skříňka musí být umístěna dle platných bezpečnostních předpisů. Je třeba vzít v úvahu národní a místní předpisy !.

Svítidlo je možné instalovat v umývacím prostoru umyvadla a v prostorách s vanou nebo sprchou mimo zóny O,1 a 2. Skříňku lze instalovat pouze v suchých místnostech nebo v koupelnách, které jsou chráněny proti stříkající vodě. Instalace ve vlhkých prostorech, jako jsou sauny, bazény a sprchy, není dovolena.

Výrobek smí být připojen k pevnému rozvodu v síti 1NPE 230V 50Hz TN-S. Předřazené jištění max:10A a proudový chránič RCD 30 mA



Připojení kabelu:

Připojení se provádí připojením přírodního kabelu (na zadní straně skříňky) ke stávajícímu rozvodu do uzavřené elektroinstalační krabice pro nástěnná svítidla umístěná nejlépe za skříňkou. Pokud již existuje na zdi připojovací kabel, je možné jej připojit svorkovnicí (art. č. ZP 01, která je součástí výrobku) se zmiňovaným připojovacím kabelem. Použijte pouze připojovací svorky v souladu s EN 60998-2-1 (IP44) a které jsou svými rozměry vhodné k umístění do prostoru za skříňkou.



Umístění a použití:

Tento výrobek je určen pouze pro použití v interiéru, kde nehrozí přímý kontakt s vodou. Instalace ve vlhkých prostorech, jako jsou sauny, bazény a sprchy, není dovolena. Stupeň krytí odpovídá IP44. Pozor! Instalujte pouze v místnostech bez mrazu.



Upevňovací prvky

Svítidlo je určeno především k montáži na zeď či jinou plochu k tomu určenou. Před montáží se ujistěte, že stěna má dostatečnou nosnost, aby bezpečně unesla zrcadlovou skříňku.

Sada univerzálního příslušenství, která je součástí balení, je určena pro cihelné zdivo se standardní tloušťkou omítky. Sada nemusí být vhodná pro každý typ stěny. Pro jiné podklady použijte odpovídající upevňovací elementy! Před montáží vždy zkontrolujte, zda šrouby a hmoždinky odpovídají konkrétnímu podkladu.



Bezpečnost při poškození / opravy:

Pokud zjistíte poškození výrobku např. krytu zásuvky, podsvícení, ovládání nebo jeho napájecího kabelu, zařízení vůbec neinstalujte a nezapínejte. O výměnu nebo opravu výrobku, výměnu světelných zdrojů, zásuvky či napájecího zdroje se musí postarat výrobce, autorizovaný servis nebo jiný odborník s odpovídající kvalifikací.



Pro bezpečný průběh montáže a zamezení možným škodám je nutné, aby instalaci prováděli vždy alespoň dva lidé.



Skleněné části

Pokud dojde k poškození skla, je nutné jej ihned vyměnit za nové.



Zodpovědnost a záruční podmínky

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací ani za nevhodné používání výrobku.

Jakékoli zásahy, úpravy či manipulace se zrcadlovou skříňkou, které nejsou uvedeny v tomto návodu, jsou zakázány.

Na výrobek se vztahuje záruka v souladu s občanským zákoníkem. Poškození způsobená nesprávným zacházením, neodbornou manipulací nebo nedostatečnou péčí nejsou předmětem záručního plnění.



Prohlášení o shodě

Zařízení splňuje podmínky stanovené právními předpisy ČR a příslušnými normami.



Manipulace

Zařízení je dodáváno v kartonovém obalu, překryté fólií a chráněné polystyrenovým či pěnovým výplňovým materiálem. Vzhledem k vyšší hmotnosti a větším rozměrům s ním manipulujte velmi opatrně. Zařízení obsahuje zrcadlo, které je křehké a může se snadno poškodit.

Při vybalování na podlaze vždy použijte měkkou podložku. Při montáži nad umyvadlo nepokládejte zařízení přímo na umyvadlo.

Pokud výrobek obsahuje ochranné prvky, ponechte je nasazené po celou dobu manipulace a sejměte je až po dokončení instalace.



Údržba a čištění

Svítidlo je ze své podstaty bezúdržbové. Pro zachování dlouhé životnosti výrobku důrazně doporučujeme dodržovat následující pokyny:

K čištění, zejména zrcadlových ploch, postačí měkký hadřík navlhčený čistou vodou nebo speciální utěrka/kůže určená na sklo a zrcadla.



Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky (zejména s obsahem chlóru). Tyto látky mohou poškodit zrcadlovou vrstvu, obzvláště pokud se dostanou do rámečku, kde mohou zůstat a nevyschnout.

Okraje skla vždy otřete měkkým suchým hadříkem.

Nepoužívejte běžné čističe na sklo, abrazivní prostředky (písky, drátěnky apod.) ani přípravky obsahující odstraňovače vodního kamene. Při silnějším znečištění lze použít jemný hadřík a mýdlový roztok.

Po čištění všechny plochy osušte měkkým hadříkem.

V blízkosti zrcadla neskladujte otevřené nádoby s agresivními čističi (např. přípravky na WC, odpady nebo odlakovače). Výpary mohou nepříznivě ovlivnit povrch zrcadla.



Tip: Po použití koupelnu vždy vyvětrejte. Předejdete tak vzniku plísní a prodloužíte životnost zrcadla.



Bezpečnostní upozornění

Pozor! Na svítidle nikdy neprovádějte žádné úkony, pokud je zapnuté, svítí nebo je připojeno k elektrické síti. Elektrické vybavení svítidla je bezúdržbové – výjimkou je pouze výměna světelného zdroje v případě jeho poruchy.

Opravy vždy svěřte prodejci nebo autorizovanému servisu výrobce. Veškeré práce na elektrické části zařízení smí provádět pouze osoba s příslušnou kvalifikací v souladu s platnými předpisy. Pokud je přírodní kabel svítidla poškozen, musí být vyměněn novým kabelem dodaným výhradně výrobcem nebo jeho servisním technikem.



Pokyny k likvidaci

Nevyhazujte tento produkt do domovního odpadu. Využijte k tomu určená místa zpětného odběru.



Technická specifikace

Napájení	230 V AC 50 Hz, L+N+PE
Předřazené jištění	10 A max RCD (Fi) 30 mA..
Příkon	20-200 Watt
Elektrická třída:	I.
Hmotnost:	Max 100kg
Zdroj světla:	LED
Živostnost zdroje světla:	až 50 tis. hodin
Předřadník:	1 -2 x elektronický předřadník na 12 V DC SELF
Krytí:	IP 44

Popis
Skříňka se skládá z hliníkové konstrukce tvořené různými profily. Ve spodní části skříňky, z vnitřní strany je pod krytem umístěný zdroj napájení, dotykové podsvícené senzory. V krytu je umístěna zásuvka s krytkou.

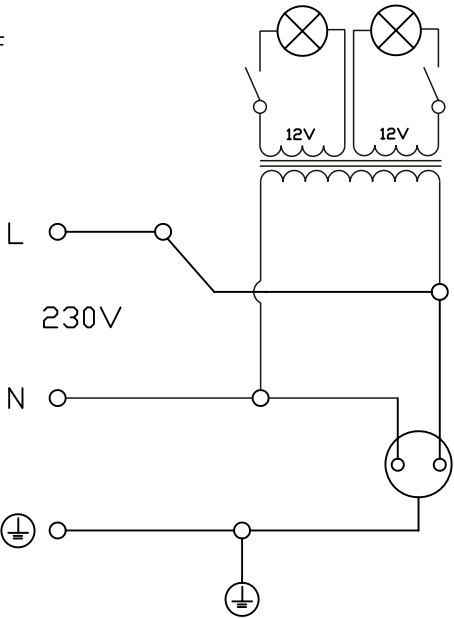
Varianty výrobku jsou tvořeny změnou rozměrů, tvarů a vzhledu podsvícení, počtem dveříek. Elektrické zapojení se nemění.

Led pásy jsou ke svítidlu přilepeny tepelně vodivým lepidlem. Není nutné zdroj světla měnit, vzhledem k jeho dlouhé životnosti.

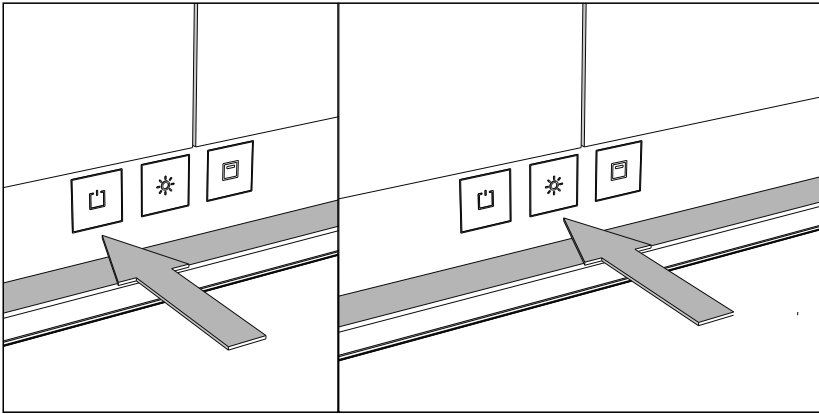
Pro účel kontroly nebo na konci doby životnosti LED svítidla lze světelný zdroj odpojit sundáním krytu a následně odlepit od nosiče zdroje světla. Koncoví uživatelé nemohou světelné zdroje měnit z důvodu trvalého poškození výrobku.

Světelný zdroj tohoto svítidla je nevyměnitelný, po skončení životnosti svítidla je nutno vyměnit celé svítidlo!

Elektrické schéma

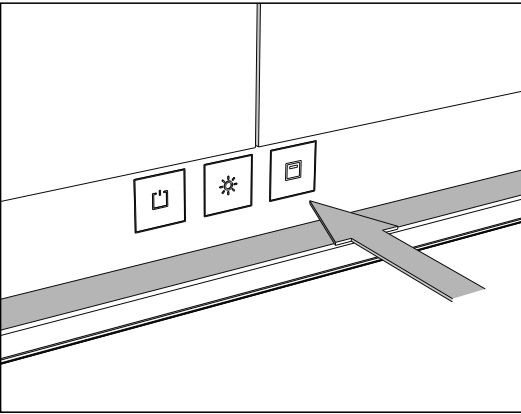


3. Ovládání senzorů



vnější podsvícení

1x dotek = zap/vyp	přidržení senzoru = nastavení barvy podsvícení
přidržení senzoru = stmívání	
	krátký dotek = zrychlená volba 3 barevné tóny (teplá bílá, denní bílá, studená bílá)



vnitřní podsvícení

1x dotek = zap/vyp
2x krátký dotek = zrychlená volba 3 barevné tóny (teplá bílá, denní bílá, studená bílá)
přidržení senzoru = stmívání

1. Bezpečnostné a technické pokyny	9
2. Technické špecifikácie	11
3. Ovládanie senzorov	11
4. Návod na montáž	36
5. Energetické štítky	43



Bezpečnostné a technické pokyny – odporúčame dôkladne prečítať.



Všeobecné informácie

Vážený spotrebiteľ, pred prvým použitím je používateľ povinný dôkladne sa oboznámiť s týmto návodom na používanie, aby sa zabezpečilo bezpečné a bezproblémové používanie výrobku. Tieto pokyny majte vždy poruke a uschovajte ich na bezpečnom mieste. Pri akejkoľvek manipulácii, údržbe alebo montáži je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné požiadavky vyplývajúce z danej činnosti. Sledujte aj ďalšie bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

Ide o stacionárne LED svietidlo určené na osvetlenie vnútorných priestorov, ako sú napríklad kúpeľne, chodby a pod. Svietidlo je vyhotovené ako skrinka so svetelným zdrojom a zásuvkou.

Bezpečnostné pokyny

Pri akejkoľvek manipulácii, údržbe alebo montáži je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné požiadavky vyplývajúce z danej činnosti. Sledujte aj ďalšie bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.



Symbols a ich význam

	Pozor! Upozornenie na možnosť ohrozenia, zranenia osôb alebo poškodenia vecí.		Správna montáž.
	Pozor! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.		Nesprávna montáž.
	Pozor! Riziko poškodenia vodou.		Pracujte vo dvojici.
	Odborník s primeranou kvalifikáciou.		Informácie, upozornenie.



Elektrické zapojenie – odborná montáž

Montáž smie vykonávať iba kvalifikovaný pracovník s príslušnými skúsenosťami. Pripojenie k elektrickej sieti smie vykonať len osoba s elektrotechnickou kvalifikáciou podľa platných noriem.

Skrinka musí byť umiestnená v súlade s platnými bezpečnostnými predpismi. Je potrebné zohľadniť národné a miestne predpisy!

Svietidlo je možné inštalovať v umývacom priestore umývadla a v priestoroch s vaňou alebo sprchou mimo zón O,1 a 2. Skrinku možno inštalovať len v suchých miestnostiach alebo v kúpeľniach chránených proti striekajúcej vode. Inštalácia vo vlhkých priestoroch, ako sú sauny, bazény a sprchy, nie je dovolená.

Výrobok smie byť pripojený k pevnému rozvodu v sieti 1NPE 230 V 50 Hz TN-S.
Predradené istenie: max. 10 A a prúdový chránič RCD 30 mA.



Pripojenie kábla

Pripojenie sa vykonáva pripojením prívodného kábla (na zadnej strane skrinky) k existujúcej elektroinštalácii do uzavretej elektroinštaláčnej krabice pre nástenné svietidlá, ktorá je ideálne umiestnená za skrinkou. Ak sa už na stene nachádza pripojovací kábel, je možné ho pripojiť svorkovnicou (art. č. ZP 01, ktorá je súčasťou výrobku) k uvedenému pripojovaciemu káblu.

Používajte iba pripojovacie svorky v súlade s EN 60998-2-1 (IP44), ktoré sú svojimi rozmermi vhodné na umiestnenie do priestoru za skrinkou.



Umiestnenie a použitie

Tento výrobok je určený len na použitie v interiéri, kde nehrozí priamy kontakt s vodou. Inštalácia vo vlhkých priestoroch, ako sú sauny, bazény a sprchy, nie je dovolená. Stupeň krytia zodpovedá IP44. Pozor! Inštalujte iba v miestnostiach bez mrazu.



Upevňovacie prvky

Svietidlo je určené predovšetkým na montáž na stenu alebo inú na to vhodnú plochu. Pred montážou sa uistite, že stena má dostatočnú nosnosť, aby bezpečne uniesla zrkadlovú skrinku.

Súprava univerzálneho príslušenstva, ktorá je súčasťou balenia, je určená pre tehlové murivo so štandardnou hrúbkou omietky. Súprava nemusí byť vhodná pre každý typ steny. Pre iné podklady použité zodpovedajúce upevňovacie prvky! Pred montážou vždy skontrolujte, či skrutky a hmoždinky zodpovedajú danému podkladu.



Bezpečnosť pri poškodení / opravy:

Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, napr. krytu zásuvky, podsvietenia, ovládania alebo jeho napájacieho kábla, zariadenie vôbec neinštalujte ani nezapínajte. O výmenu alebo opravu výrobku, výmenu svetelných zdrojov, zásuvky či napájacieho zdroja sa musí postarať výrobca, autorizovaný servis alebo iný odborník s príslušnou kvalifikáciou.



Pre bezpečný priebeh montáže a zamedzenie možným škodám je nevyhnutné, aby inštaláciu vykonávali vždy aspoň dvaja ľudia.



Sklenené časti

Ak dôjde k poškodeniu skla, je nutné ho okamžite vymeniť za nové.



Zodpovednosť a záručné podmienky

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou ani za nevhodné používanie výrobku.

Akékoľvek zásahy, úpravy alebo manipulácia so zrkadlovou skrinkou, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, sú zakázané.

Na výrobok sa vzťahuje záruka v súlade s občianskym zákonníkom. Poškodenia spôsobené nesprávnym zaobchádzaním, neodbornou manipuláciou alebo nedostatočnou starostlivosťou nie sú predmetom záručného plnenia.



Vyhlásenie o zhode

Zariadenie spĺňa podmienky stanovené právnymi predpismi ČR a príslušnými normami.



Manipulácia

Zariadenie je dodávané v kartónovom obale, prekryté fóliou a chránené polystyrénovým alebo penovým výplňovým materiálom. Vzhľadom na vyššiu hmotnosť a väčšie rozmery s ním manipulujte veľmi opatrne. Zariadenie obsahuje zrkadlo, ktoré je krehké a môže sa ľahko poškodiť.

Pri vybalovaní na podlahe vždy použite mäkkú podložku. Pri montáži nad umývadlo neumiestňujte zariadenie priamo na umývadlo.

Ak výrobok obsahuje ochranné prvky, ponechajte ich nasadené počas celej manipulácie a odstráňte ich až po dokončení inštalácie.



Údržba a čistenie

Svietidlo je zo svojej podstaty bezúdržbové.

Pre zachovanie dlhej životnosti výrobku dôrazne odporúčame dodržiavať nasledujúce pokyny:

Na čistenie, najmä zrkadlových plôch, postačí mäkká handrička navlhčená čistou vodou alebo špeciálna utierka/koža určená na sklo a zrkadlá.



Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (najmä s obsahom chlóru). Tieto látky môžu poškodiť zrkadlovú vrstvu, najmä ak sa dostanú do rámu, kde môžu zostať a nevyschnúť.

Okraje skla vždy utrite mäkkou suchou handričkou.

Nepoužívajte bežné čističe na sklo, abrazívne prostriedky (pískys, drôtenky a pod.) ani prípravky obsahujúce odstraňovače vodného kameňa. Pri silnejšom znečistení je možné použiť jemnú handričku a mydlový roztok.

Po čistení všetky plochy osušte mäkkou handričkou.

V blízkosti zrkadla neskladujte otvorené nádoby s agresívnymi čistiacimi prostriedkami (napr. WC čističe, čističe odpadov alebo odlakovače). Výpary môžu nepriaznivo ovplyvniť povrch zrkadla.



Tip: Po použití kúpelne ju vždy vyvetrajte. Predídete tak vzniku plesní a predĺžite životnosť zrkadla.



Bezpečnostné upozornenia

Pozor! Na svietidle nikdy nevykonávajte žiadne úkony, pokiaľ je zapnuté, svieti alebo je pripojené k elektrickej sieti. Elektrické vybavenie svietidla je bezúdržbové – výnimkou je iba výmena svetelného zdroja v prípade jeho poruchy.

Opravy vždy zverte predajcovi alebo autorizovanému servisu výrobcu. Všetky práce na elektrickej časti zariadenia smie vykonávať iba osoba s príslušnou kvalifikáciou v súlade s platnými predpismi. Ak je prívodný kábel svietidla poškodený, musí byť vymenený za nový kábel dodaný výhradne výrobcom alebo jeho servisným technikom.



Pokyny na likvidáciu

Nevyhadzujte tento produkt do komunálneho odpadu. Využite na to určené miesta spätného zberu.



Technická špecifikácia

Napájanie:	230 V AC, 50 Hz, L+N+PE
Predradené istenie:	Max. 10 A, RCD (Fi) 30 mA
Príkon:	20-200 W
Elektrická trieda:	I
Hmotnosť:	Max. 100 kg
Svetelný zdroj:	LED
Životnosť svetelného zdroja:	Až 50 000 hodín
Predradník:	1-2 × elektronický predradník, 12 V DC SELF
Krytie:	IP44

Popis

Skrinka sa skladá z hliníkovej konštrukcie vytvorenej z rôznych profilov. V spodnej časti skrinky, z vnútornej strany, sa pod krytom nachádza napájací zdroj a dotykové podsvietené senzory. V kryte je umiestnená zásuvka s krytkou.

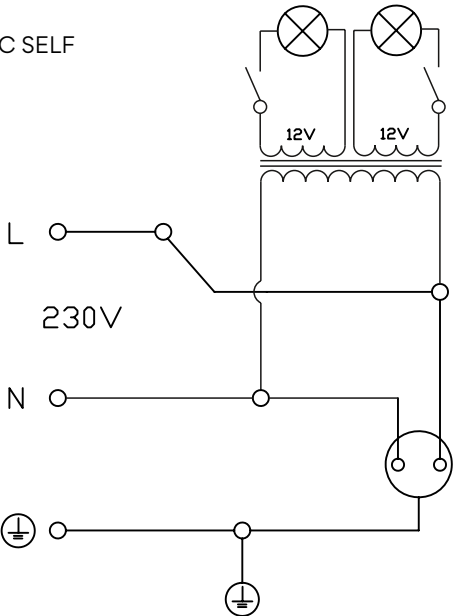
Varianty výrobku sa líšia zmenou rozmerov, tvarov, vzhľadu podsvietenia a počtom dvierok. Elektrické zapojenie zostáva nezmenené.

LED pásiky sú k svietidlu prilepené tepelne vodivým lepidlom. Zdroj svetla nie je potrebné meniť vzhľadom na jeho dlhú životnosť.

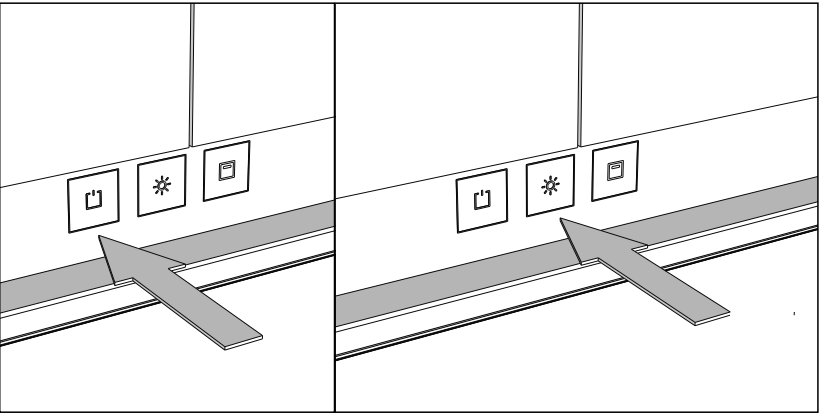
Na účely kontroly alebo na konci životnosti LED svietidla je možné svetelný zdroj odpojiť odstránením krytu a následným odlepením od nosiča svetelného zdroja. Koncoví používatelia nemôžu svetelné zdroje meniť, pretože by mohlo dôjsť k trvalému poškodeniu výrobku.

Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný – po skončení životnosti svietidla je potrebné vymeniť celé svietidlo!

Elektrická schéma

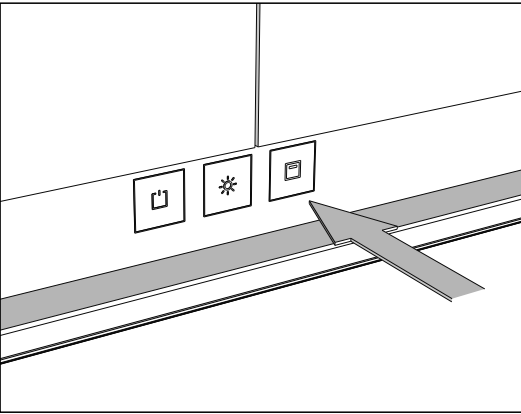


3. Ovládanie senzorov



vonkajšie podsvietenie

1× dotyk = zap./vyp.	podržanie senzora = nastavenie farby podsvietenia 2800 K ← → 6500 K
podržanie senzora = stmievanie	
krátky dotyk = rýchla voľba 3 farebných tónov (teplá biela, denná biela, studená biela)	



vnútorné podsvietenie

1× dotyk = zap./vyp.
2× krátky dotyk = rýchla voľba 3 farebných tónov (teplá biela, denná biela, studená biela)
podržanie senzora = stmievanie

1. Safety and technical instructions	13
2. Technical specifications	15
3. Sensor control	15
4. Assembly instructions	36
5. Energy labels	43



Safety and technical instructions – we recommend reading carefully.



General Information

Dear consumer, before the first use, the user is required to thoroughly read this user manual to ensure safe and trouble-free operation of the product. Always keep these instructions easily accessible and store them in a safe place. During any handling, maintenance, or assembly, it is necessary to follow the basic safety requirements associated with the given activity. Observe additional safety instructions provided in this manual.

This is a stationary LED luminaire designed for indoor lighting, such as bathrooms, hallways, etc. The luminaire is designed as a cabinet with a light source and a socket.

Safety Instructions

During any handling, maintenance, or assembly, it is necessary to follow the basic safety requirements associated with the given activity. Observe additional safety instructions provided in this manual.



Symbols and their meaning

	Attention! Warning of possible danger, injury to persons, or damage to property.		Correct assembly.
	Attention! Danger of electric shock.		Incorrect assembly.
	Attention! Risk of damage by water.		Work in pairs.
	Expert with appropriate qualification.		Information, warning.



Electrical Connection – Professional Installation

Installation may only be carried out by a qualified technician with appropriate experience. Connection to the electrical network may only be performed by a person with electrical qualifications in accordance with applicable standards.

The cabinet must be installed in accordance with valid safety regulations. National and local regulations must be taken into account!

The luminaire can be installed in the washing area of a washbasin and in rooms with a bathtub or shower, outside zones 0, 1, and 2. The cabinet may be installed only in dry rooms or in bathrooms protected against splashing water. Installation in damp areas such as saunas, swimming pools, and showers is not permitted.

**The product may be connected to a fixed wiring system in a 1NPE 230V 50Hz TN-S network.
Maximum circuit protection: 10A and residual current device (RCD) 30 mA.**



Cable Connection:

The connection is made by connecting the supply cable (on the back of the cabinet) to the existing wiring inside a closed electrical junction box for wall-mounted luminaires, preferably located behind the cabinet. If a connection cable already exists on the wall, it can be connected using the terminal block (art. no. ZP 01, included with the product) to the mentioned supply cable. Use only connection terminals compliant with EN 60998-2-1 (IP44) and of suitable dimensions for installation in the space behind the cabinet.



Placement and Use:

This product is intended for indoor use only, where there is no risk of direct contact with water. Installation in damp areas such as saunas, swimming pools, and showers is not permitted. The degree of protection corresponds to IP44. Caution! Install only in rooms without frost.



Mounting Components

The luminaire is designed primarily for wall mounting or installation on another suitable surface. Before installation, make sure that the wall has sufficient load-bearing capacity to safely support the mirror cabinet.

The set of universal accessories included in the package is intended for brick walls with a standard plaster thickness. The set may not be suitable for every type of wall. For other substrates, use appropriate fastening elements! Always check before installation that the screws and wall plugs are suitable for the specific surface.



Safety in Case of Damage / Repairs:

If you discover any damage to the product — for example, to the socket cover, lighting, controls, or power cable — do not install or switch on the device. Replacement or repair of the product, including the replacement of light sources, sockets, or the power supply unit, must be carried out by the manufacturer, an authorized service center, or another qualified professional.



For a safe assembly process and to prevent possible damage, it is necessary that the installation is always carried out by at least two people.



Glass parts
If the glass is damaged, it is necessary to replace it immediately with a new one.



Liability and Warranty Conditions
The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect installation or improper use of the product.

Any interventions, modifications, or handling of the mirror cabinet that are not specified in this manual are prohibited.

The product is covered by a warranty in accordance with the Civil Code. Damage caused by improper handling, unprofessional manipulation, or insufficient care is not covered by the warranty.



Declaration of conformity
The device meets the conditions set by legal regulations of the Czech Republic and relevant standards.



Handling
The device is delivered in a cardboard package, covered with foil, and protected by polystyrene or foam padding material. Due to its higher weight and larger dimensions, handle it with great care. The device contains a mirror, which is fragile and can be easily damaged.

When unpacking on the floor, always use a soft surface underneath. When installing above a washbasin, do not place the device directly on the basin.

If the product includes protective elements, keep them in place throughout handling and remove them only after the installation is completed.



Maintenance and Cleaning
The luminaire is inherently maintenance-free.
To ensure long service life of the product, we strongly recommend following these instructions:

For cleaning, especially of mirror surfaces, use a soft cloth moistened with clean water or a special cloth/leather designed for glass and mirrors.



Do not use aggressive cleaning agents (especially those containing chlorine). Such substances may damage the mirror coating, particularly if they enter the frame where they may remain and not dry out.

Always wipe the edges of the glass with a soft, dry cloth.

Do not use regular glass cleaners, abrasive agents (such as scouring powders, steel wool, etc.) or products containing limescale removers. For heavier soiling, a soft cloth and a mild soap solution may be used.

After cleaning, dry all surfaces with a soft cloth.

Do not store open containers with aggressive cleaners (e.g. toilet cleaners, drain cleaners, or nail polish removers) near the mirror. Their vapours may adversely affect the mirror surface.



Tip: Always ventilate the bathroom after use. This prevents mould growth and prolongs the mirror's service life.



Safety Warnings
Caution! Never perform any actions on the luminaire while it is switched on, illuminated, or connected to the electrical network. The electrical components of the luminaire are maintenance-free — the only exception is the replacement of the light source in the event of failure.

Always entrust repairs to the retailer or an authorized service center of the manufacturer. All work on the electrical components of the device may only be performed by a qualified person in accordance with applicable regulations. If the power cable of the luminaire is damaged, it must be replaced with a new cable supplied exclusively by the manufacturer or its service technician.



Disposal Instructions
Do not dispose of this product with household waste. Use designated collection points for proper disposal.



Technical Specifications

Power supply: 230 V AC, 50 Hz, L+N+PE
Circuit protection: Max. 10 A, RCD (Fi) 30 mA
Power consumption: 20–200 W
Electrical class: I
Weight: Max. 100 kg
Light source: LED
Light source lifespan: Up to 50,000 hours
Ballast: 1–2 × electronic ballast, 12 V DC SELF
Protection rating: IP44

Description
The cabinet consists of an aluminum structure made of various profiles. In the lower part of the cabinet, on the inside, under the cover, there is a power supply unit and touch-sensitive illuminated sensors. A socket with a protective cover is located in the cover.

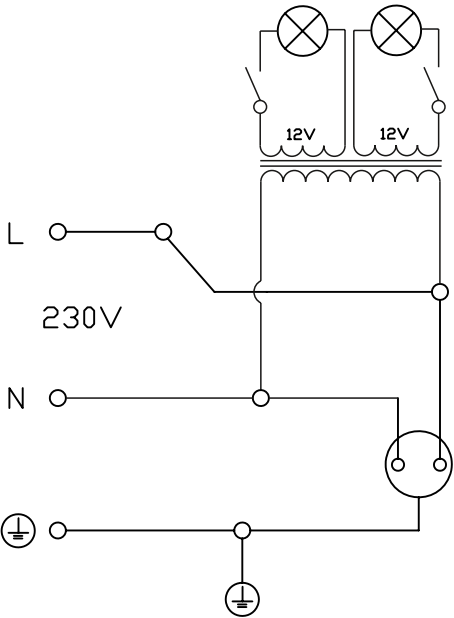
Product variants differ in dimensions, shapes, appearance of the lighting, and the number of doors. The electrical connection remains unchanged.

The LED strips are attached to the luminaire using thermally conductive adhesive. It is not necessary to replace the light source due to its long service life.

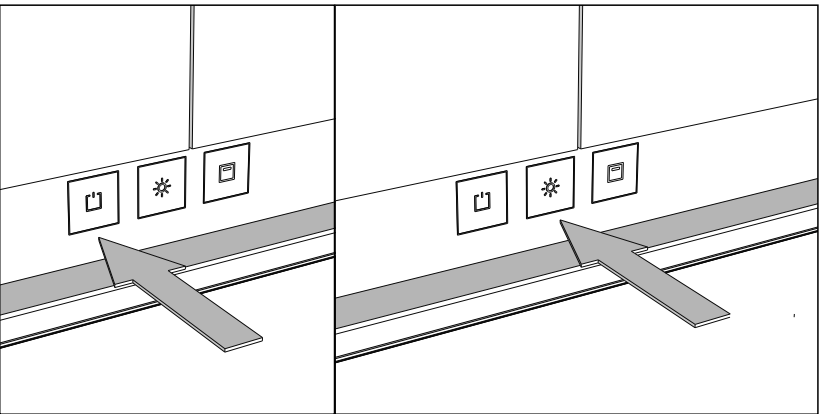
For inspection purposes or at the end of the LED luminaire's lifespan, the light source can be disconnected by removing the cover and then detaching it from its mounting base. End users must not replace the light sources themselves, as this could cause permanent damage to the product.

The light source of this luminaire is non-replaceable; once the luminaire reaches the end of its service life, the entire luminaire must be replaced!

Electrical diagram

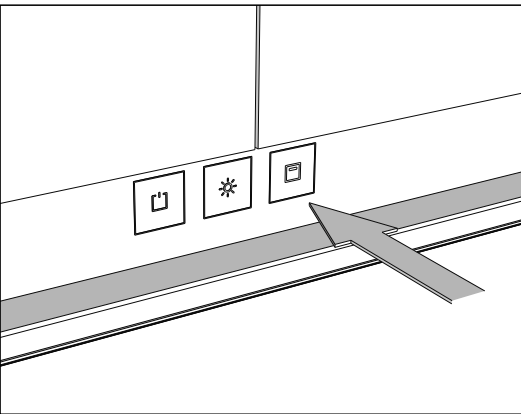


3. Sensor control



external backlighting

1x touch = on/off	holding the sensor = setting the backlighting color A diagram showing a curved rectangular area with a color gradient from dark grey on the left to light grey on the right. Above the left end is a light bulb icon labeled '2800 K'. Above the right end is a sun icon labeled '6500 K'. A double-headed curved arrow connects the two temperature labels.
holding the sensor = dimming	
short touch = accelerated selection of 3 color tones (warm white, daylight white, cool white)	



internal backlighting

1x touch = on/off
2x short touch = accelerated selection of 3 color tones (warm white, daylight white, cool white)
holding the sensor = dimming

1. Sicherheits- und technische Hinweise	17
2. Technische Spezifikationen	19
3. Sensorenbedienung	19
4. Montageanleitung	36
5. Energielabels	43



Sicherheits- und technische Anweisungen – wir empfehlen, diese sorgfältig zu lesen.



Allgemeine Informationen

Sehr geehrter Verbraucher, vor der ersten Verwendung ist der Benutzer verpflichtet, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen, um einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Produkts zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anweisungen stets griffbereit auf und lagern Sie sie an einem sicheren Ort. Bei jeglicher Handhabung, Wartung oder Montage sind die grundlegenden Sicherheitsanforderungen der jeweiligen Tätigkeit einzuhalten. Beachten Sie die weiteren Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung.

Es handelt sich um eine stationäre LED-Leuchte, die zur Beleuchtung von Innenräumen wie z. B. Badezimmern, Fluren usw. bestimmt ist. Die Leuchte ist als Schrank mit einer Lichtquelle und einer Steckdose ausgeführt.

Sicherheitsanweisungen

Bei jeglicher Handhabung, Wartung oder Montage sind die grundlegenden Sicherheitsanforderungen der jeweiligen Tätigkeit einzuhalten. Beachten Sie die weiteren Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung.



Symbole und ihre Bedeutung

	Achtung! Warnung vor möglicher Gefahr, Verletzung von Personen oder Sachschäden.		Korrekte Montage.
	Achtung! Gefahr eines Stromschlags.		Falsche Montage.
	Achtung! Risiko von Wasserschäden.		Arbeiten Sie zu zweit.
	Fachmann mit entsprechender Qualifikation.		Information, Warnung.



Elektrischer Anschluss – Fachgerechte Montage

Die Montage darf nur von einer qualifizierten Fachkraft mit entsprechender Erfahrung durchgeführt werden. Der Anschluss an das Stromnetz darf ausschließlich von einer elektrotechnisch ausgebildeten Person gemäß den geltenden Normen vorgenommen werden.

Der Schrank muss gemäß den gültigen Sicherheitsvorschriften installiert werden. Nationale und örtliche Vorschriften sind zu beachten!

Die Leuchte kann im Waschbereich eines Waschbeckens sowie in Räumen mit Badewanne oder Dusche außerhalb der Zonen 0, 1 und 2 installiert werden. Der Schrank darf nur in trockenen Räumen oder in Bädern montiert werden, die gegen Spritzwasser geschützt sind. Die Installation in feuchten Bereichen wie Saunen, Schwimmbädern oder Duschen ist nicht zulässig.

Das Produkt darf an eine feste Installation in einem 1NPE 230V 50Hz TN-S-Netz angeschlossen werden. Vorgeschaltete Sicherung: max. 10A und Fehlerstromschutzschalter (RCD) 30 mA.



Kabelanschluss:

Der Anschluss erfolgt durch Verbinden des Anschlusskabels (an der Rückseite des Schrank) mit der vorhandenen Elektroinstallation in einer geschlossenen Installationsdose für Wandleuchten, die idealerweise hinter dem Schrank angebracht ist. Wenn bereits ein Anschlusskabel an der Wand vorhanden ist, kann dieses mit der mitgelieferten Anschlussklemme (Art.-Nr. ZP 01) mit dem genannten Anschlusskabel verbunden werden. Verwenden Sie nur Anschlussklemmen gemäß EN 60998-2-1 (IP44), die von ihren Abmessungen her für die Installation hinter dem Schrank geeignet sind.



Platzierung und Verwendung:

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen, in denen kein direkter Kontakt mit Wasser besteht. Die Installation in feuchten Bereichen wie Saunen, Schwimmbädern und Duschen ist nicht zulässig. Die Schutzart entspricht IP44. Achtung! Nur in frostfreien Räumen installieren.



Befestigungselemente

Die Leuchte ist hauptsächlich für die Wandmontage oder zur Befestigung auf einer dafür vorgesehenen Fläche vorgesehen. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Wand eine ausreichende Tragfähigkeit besitzt, um den Spiegelschrank sicher zu halten.

Das im Lieferumfang enthaltene Universalzubehörset ist für Mauerwerk mit standardmäßiger Putzstärke vorgesehen. Das Set ist möglicherweise nicht für jeden Wandtyp geeignet. Für andere Untergründe verwenden Sie bitte entsprechende Befestigungselemente! Überprüfen Sie vor der Montage stets, ob Schrauben und Dübel für den jeweiligen Untergrund geeignet sind.



Sicherheit bei Beschädigung / Reparaturen:

Wenn Sie eine Beschädigung des Produkts feststellen – z. B. an der Steckdosenabdeckung, der Beleuchtung, der Steuerung oder dem Netzkabel – installieren oder schalten Sie das Gerät keinesfalls ein. Der Austausch oder die Reparatur des Produkts, einschließlich des Austauschs von Lichtquellen, Steckdosen oder Netzteilen, darf nur vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.



Für einen sicheren Montageprozess und zur Vermeidung möglicher Schäden ist es erforderlich, dass die Installation immer von mindestens zwei Personen durchgeführt wird.



Glasteile
Wenn das Glas beschädigt wird, muss es sofort durch ein neues ersetzt werden.



Haftung und Garantiebedingungen
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder ungeeignete Verwendung des Produkts verursacht werden.

Jegliche Eingriffe, Änderungen oder Manipulationen am Spiegelschrank, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, sind verboten.

Für das Produkt gilt eine Garantie gemäß dem Bürgerlichen Gesetzbuch. Schäden, die durch unsachgemäßen Umgang, unsachkundige Handhabung oder unzureichende Pflege entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.



Konformitätserklärung
Das Gerät erfüllt die durch die gesetzlichen Vorschriften der Tschechischen Republik und die entsprechenden Normen festgelegten Bedingungen.



Handhabung
Das Gerät wird in einem Kartonkarton geliefert, mit Folie abgedeckt und durch Polystyrol- oder Schaumpolstermaterial geschützt. Aufgrund des höheren Gewichts und der größeren Abmessungen ist beim Umgang besondere Vorsicht geboten. Das Gerät enthält einen Spiegel, der zerbrechlich ist und leicht beschädigt werden kann.

Verwenden Sie beim Auspacken auf dem Boden stets eine weiche Unterlage. Bei der Montage über einem Waschbecken darf das Gerät nicht direkt auf das Becken gelegt werden.

Wenn das Produkt Schutzvorrichtungen enthält, lassen Sie diese während der gesamten Handhabung montiert und entfernen Sie sie erst nach Abschluss der Installation.



Wartung und Reinigung
Die Leuchte ist von Natur aus wartungsfrei.
Um eine lange Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten, empfehlen wir dringend, die folgenden Hinweise zu beachten:

Zur Reinigung, insbesondere der Spiegelflächen, genügt ein weiches Tuch, das mit klarem Wasser angefeuchtet ist, oder ein spezielles Tuch/Leder für Glas und Spiegel.



Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel (insbesondere solche mit Chlor). Diese Stoffe können die Spiegelschicht beschädigen, besonders wenn sie in den Rahmen eindringen, wo sie verbleiben und nicht austrocknen.

Wischen Sie die Glaskanten stets mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Verwenden Sie keine herkömmlichen Glasreiniger, scheuernden Mittel (z. B. Scheuerpulver, Stahlwolle usw.) oder Produkte mit Kalklösern. Bei stärkerer Verschmutzung kann ein weiches Tuch und eine milde Seifenlösung verwendet werden.

Nach der Reinigung alle Flächen mit einem weichen Tuch trocknen.

Lagern Sie keine offenen Behälter mit aggressiven Reinigungsmitteln (z. B. WC-Reiniger, Abflussreiniger oder Nagellackentferner) in der Nähe des Spiegels. Deren Dämpfe können die Spiegeloberfläche beeinträchtigen.



Tipp: Lüften Sie das Badezimmer nach der Nutzung stets. Dies verhindert Schimmelbildung und verlängert die Lebensdauer des Spiegels.



Sicherheitswarnungen
Achtung! Führen Sie niemals Arbeiten an der Leuchte durch, solange sie eingeschaltet, in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist. Die elektrischen Komponenten der Leuchte sind wartungsfrei – die einzige Ausnahme ist der Austausch der Lichtquelle im Falle eines Defekts.

Überlassen Sie Reparaturen stets dem Händler oder einem autorisierten Kundendienst des Herstellers. Alle Arbeiten an den elektrischen Teilen des Geräts dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft gemäß den geltenden Vorschriften durchgeführt werden. Wenn das Anschlusskabel der Leuchte beschädigt ist, muss es durch ein neues Kabel ersetzt werden, das ausschließlich vom Hersteller oder dessen Servicetechniker geliefert wird.



Hinweise zur Entsorgung
Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll. Nutzen Sie dafür vorgesehene Rücknahmestellen.



Technische Spezifikationen

Stromversorgung: 230 V AC, 50 Hz, L+N+PE
Vorsicherung: Max. 10 A, RCD (Fi) 30 mA
Leistungsaufnahme: 20-200 W
Schutzklasse: I
Gewicht: Max. 100 kg
Lichtquelle: LED
Lebensdauer der Lichtquelle: Bis zu 50.000 Stunden
Vorschaltgerät: 1-2 x elektronisches Vorschaltgerät, 12 V DC SELF
Schutzart: IP44

Beschreibung

Der Schrank besteht aus einer Aluminiumkonstruktion, die aus verschiedenen Profilen gefertigt ist. Im unteren Teil des Schrank befindet sich auf der Innenseite unter der Abdeckung das Netzteil sowie berührungsempfindliche, beleuchtete Sensoren. In der Abdeckung ist eine Steckdose mit Schutzkappe integriert.

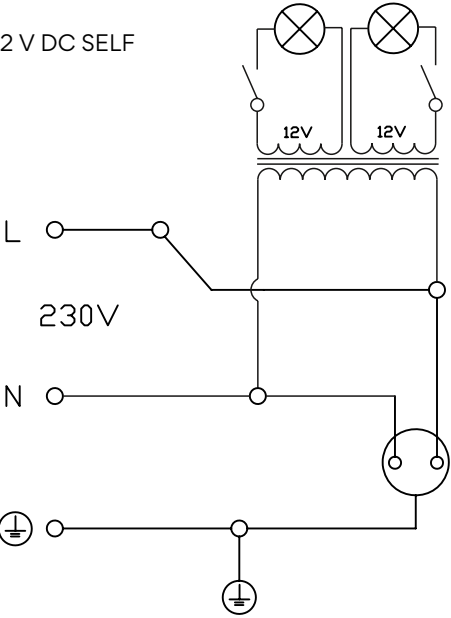
Die Produktvarianten unterscheiden sich in Abmessungen, Formen, dem Erscheinungsbild der Beleuchtung und der Anzahl der Türen. Die elektrische Verdrahtung bleibt unverändert.

Die LED-Streifen sind mit wärmeleitendem Kleber am Leuchtenkörper befestigt. Aufgrund ihrer langen Lebensdauer ist ein Austausch der Lichtquelle nicht erforderlich.

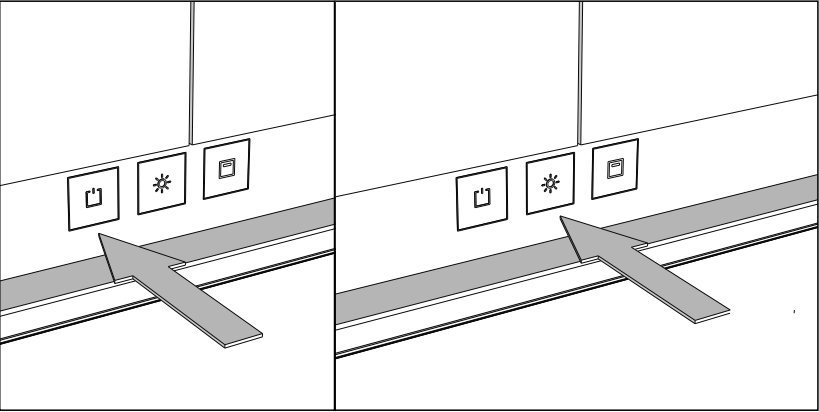
Zu Prüfzwecken oder am Ende der Lebensdauer der LED-Leuchte kann die Lichtquelle durch Entfernen der Abdeckung und anschließendes Ablösen vom Träger gelöst werden. Endverbraucher dürfen die Lichtquellen nicht selbst austauschen, da dies zu einer dauerhaften Beschädigung des Produkts führen kann.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; nach Ablauf der Lebensdauer der Leuchte muss die gesamte Leuchte ersetzt werden!

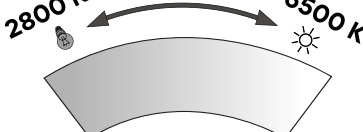
Elektrisches Schema



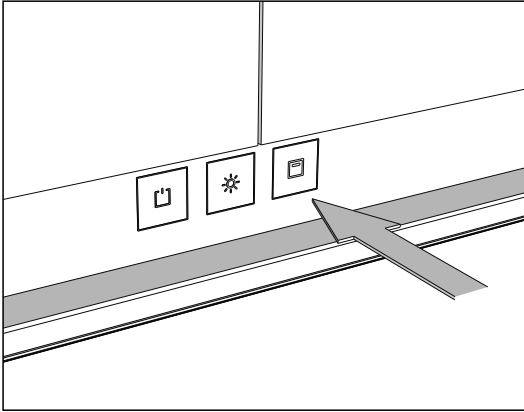
3. Sensorenbedienung



Außenhintergrundbeleuchtung

1x Berührung = ein/aus	Halten des Sensors = Einstellung der Hintergrundbeleuchtungsfarbe  2800 K 6500 K
Halten des Sensors = Dimmen	

Kurze Berührung = Schnellauswahl von 3 Farbtönen (warmweiß, tageslichtweiß, kaltweiß)	
---	--



Innenhintergrundbeleuchtung

1x Berührung = ein/aus
2x kurze Berührung = Schnellauswahl von 3 Farbtönen (warmweiß, tageslichtweiß, kaltweiß)
Halten des Sensors = Dimmen

1. Biztonsági és műszaki utasítások

21

2. Műszaki specifikációk

23

3. Érzékelők kezelése

23

4. Szerelési útmutató

36

5. Energia címkék

43



Biztonsági és műszaki útmutatások – javasoljuk, hogy alaposan olvassa el.



Általános információk

Tisztelt fogyasztó! A termék első használata előtt kérjük, hogy a felhasználó alaposan olvassa el ezt a használati útmutatót, hogy a terméket biztonságosan és problémamentesen tudja üzemeltetni. Őrizze meg ezeket az utasításokat, és tartsa őket könnyen hozzáférhető helyen. A kezelési, karbantartási vagy összeszerelési műveletek során be kell tartani az adott tevékenységhez kapcsolódó alapvető biztonsági előírásokat. Tartsa be az ebben az útmutatóban megadott további biztonsági előírásokat is.

Ez egy helyhez kötött LED-lámpatest, amely beltéri világításra készült, például fürdőszobákba, folyosókra stb. A lámpatest egy beépített fényforrással és aljzattal ellátott szekrényként van kialakítva.

Biztonsági utasítások

A kezelési, karbantartási vagy összeszerelési műveletek során be kell tartani az adott tevékenységhez kapcsolódó alapvető biztonsági előírásokat. Tartsa be az ebben az útmutatóban megadott további biztonsági előírásokat is.



Szimbólumok és jelentésük

	Figyelem! Lehetséges veszélyre, személyi sérülésre vagy anyagi károokra való figyelmeztetés.		Helyes összeszerelés.
	Figyelem! Áramütés veszélye.		Helytelen összeszerelés.
	Figyelem! Víz által okozott károsodás veszélye.		Ketten végzendő munka.
	Megfelelő képzéssel rendelkező szakember.		Információ, figyelmeztetés.



Elektromos csatlakoztatás – Szakember általi beszerelés

A telepítést kizárólag megfelelő tapasztalattal rendelkező, szakképzett technikus végezheti. Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatást csak villamos szakképesítéssel rendelkező személy végezheti az érvényben lévő szabványoknak megfelelően.

A szekrényt az érvényes biztonsági előírásoknak megfelelően kell felszerelni. Figyelembe kell venni a nemzeti és helyi előírásokat!

A lámpatest a mosdók mosási területén, valamint fürdőkádás vagy zuhanyzós helyiségekben telepíthető, a 0., 1. és 2. zónán kívül. A szekrény csak száraz helyiségekben vagy fröccsenő víz ellen védett fürdőszobákban szerelhető fel. Nedves helyiségekben, például szaunákban, uszodákban és zuhanyzókban való telepítés nem megengedett.

A termék fix elektromos hálózatra köthető 1NPE 230V 50Hz TN-S rendszerben. Maximális áramkörvédelem: 10 A és 30 mA-es áram-védőkapcsoló (RCD).



Kábelcsatlakozás

A csatlakoztatás a tápkábel (a szekrény hátoldalán) és a meglévő vezetékezés összekötésével történik egy falra szerelhető lámpatestekhez való, zárt elektromos csatlakozódobozban, amely lehetőleg a szekrény mögött helyezkedik el.

Ha a falon már van csatlakozókábel, az a mellékelt sorkapocs (cikkszám: ZP 01) segítségével csatlakoztatható a fent említett tápkábelhez.

Csak az EN 60998-2-1 (IP44) szabványnak megfelelő és a szekrény mögötti beépítési térhez megfelelő méretű csatlakozókapcsokat szabad használni.



Elhelyezés és használat

Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült, ahol nincs közvetlen vízérintkezés veszélye. Nedves helyiségekben, például szaunákban, uszodákban és zuhanyzókban történő telepítés nem megengedett. A védettségi fokozat IP44.

Figyelem! Csak fagymentes helyiségekben szerelje fel.



Szerelési elemek

A lámpatest elsősorban falra szerelésre vagy más megfelelő felületre történő rögzítésre lett tervezve. A felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a fal teherbírása elegendő a tükrös szekrény biztonságos megtartásához.

A csomagban található univerzális rögzítőkészlet téglafalakhoz készült, normál vakolatvastagság esetén. Ez a készlet azonban nem minden falhoz alkalmas. Más anyagú aljzatok esetén használjon megfelelő rögzítőelemeket! Mindig ellenőrizze a telepítés előtt, hogy a csavarok és a tiplik megfelelnek-e az adott felülethez.



Biztonság sérülés vagy meghibásodás esetén:

Ha a terméken bármilyen sérülést észlel — például az aljzatfedélen, a világításon, a vezérlőelemen vagy a tápkábelen —, ne szerelje fel és ne kapcsolja be a készüléket.

A termék javítását vagy cseréjét — beleértve a fényforrások, az aljzatok vagy a tápegység cseréjét — kizárólag a gyártó, egy hivatalos szervizközpont vagy más szakképzett szakember végezheti.



A biztonságos összeszerelés és az esetleges károk elkerülése érdekében a telepítést mindig legalább két személynek kell végeznie.



Üveg alkatrészek

Ha az üveg megsérül, azt azonnal újra kell cserélni.



Felelősség és garanciális feltételek

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen telepítésből vagy a termék nem megfelelő használatából eredő károkért.

A tükröszekrény bármilyen beavatkozása, módosítása vagy kezelése, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben, tilos.

A termékre a Polgári Törvénykönyvnek megfelelő garancia vonatkozik. A helytelen kezelésből, szakszerűtlen manipulációból vagy elégtelen gondozásból eredő károk nem tartoznak a garanciális teljesítés körébe.



Megfelelőségi nyilatkozat

A készülék megfelel a Cseh Köztársaság jogszabályai által előírt feltételeknek és a vonatkozó szabványoknak.



Kezelés

A készülék kartondobozban kerül szállításra, fóliával lefedve, polisztirol vagy habosított védőanyaggal megerősítve. Nagyobb súlya és méretei miatt különös óvatossággal kell kezelni. A készülék tükröt tartalmaz, amely törékeny és könnyen megsérülhet.

Kicsomagoláskor mindig puha felületet használjon alátétként. A mosdó fölötti szerelés során a készüléket soha ne helyezze közvetlenül a mosdókagylóra.

Ha a termék védőelemeket tartalmaz, azokat a kezelés teljes ideje alatt tartsa a helyükön, és csak a telepítés befejezése után távolítsa el.



Karbantartás és tisztítás

A lámpatest alapvetően nem igényel karbantartást. A hosszú élettartam érdekében erősen ajánlott az alábbi utasítások betartása:

A tisztításhoz – különösen a tükröfelületek esetében – használjon puha kendőt, tiszta vízzel megnedvesítve vagy speciális üveg-/tükrőtörölő kendőt/bőrt.



Ne használjon agresszív tisztítószeret (különösen klórt tartalmazókat). Ezek az anyagok károsíthatják a tükrö bevonatát, különösen ha bekerülnek a keretbe, ahol megmaradhatnak és nem száradnak ki.

A tükrö széleit mindig puha, száraz kendővel törölje le.

Ne használjon hagyományos üvegtisztítót, súrolószereket (pl. súrolóport, acélgyapotot) vagy vízkőoldót tartalmazó termékeket. Erősebb szennyeződés esetén használjon puha kendőt és enyhe szappanos oldatot.

Tisztítás után minden felületet töröljön szárazra puha kendővel.

Ne tároljon a tükrö közelében nyitott edényekben agresszív tisztítószeret (pl. WC-tisztítót, lefolyótisztítót, körömlakklemosót). Gőzeik károsan befolyásolhatják a tükrö felületét.



Tipp: A fürdőszoba használata után mindig szellőztessen. Így megelőzheti a penészképződést és meghosszabbíthatja a tükrö élettartamát.



Biztonsági figyelmeztetések

Figyelem! Soha ne végezzen semmilyen műveletet a lámpatesten, amíg az be van kapcsolva, világít, vagy csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz. A lámpatest elektromos alkatrészei nem igényelnek karbantartást — kivételt csak a fényforrás meghibásodás esetén történő cseréje képez.

A javítást mindig bízza a forgalmazóra vagy a gyártó hivatalos szervizközpontjára. Az eszköz elektromos alkatrészein kizárólag szakképzett személy végezhet munkát az érvényben lévő előírásoknak megfelelően.

Ha a lámpatest tápkábele megsérül, azt új kábellel kell kicserélni, amelyet kizárólag a gyártó vagy annak szerviztechnikusai biztosíthatnak.



Ártalmatlanítási utasítások

A terméket ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Használja a kijelölt gyűjtőhelyeket a megfelelő hulladékkezeléshez.



Műszaki adatok

Tápfeszültség: 230 V AC, 50 Hz, L+N+PE
Áramköri védelem: Max. 10 A, RCD (Fi) 30 mA
Teljesítményfelvétel: 20–200 W
Elektromos osztály: I
Tömeg: Max. 100 kg
Fényforrás: LED
Fényforrás élettartama: Akár 50 000 óra
Előtét: 1–2 × elektronikus előtét, 12 V DC SELF
Védettségi fokozat: IP44

Leírás

A szekrény különböző profilokból készült alumíniumszerkezetből áll. A szekrény alsó részében, belül, a fedél alatt található a tápegység és az érintésérzékeny, megvilágított érzékelők. A fedélben egy védőfedéllel ellátott aljzat található.

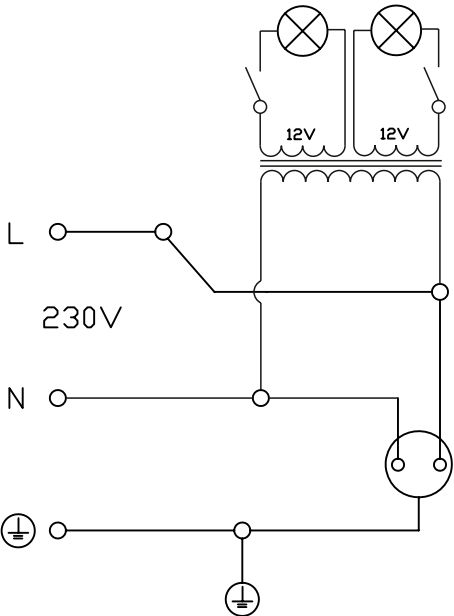
A termékváltozatok méretükben, formájukban, a világítás megjelenésében és az ajtók számában különböznek egymástól. Az elektromos csatlakoztatás módja azonban változatlan marad.

Az LED-szalagok hővezető ragasztóval vannak rögzítve a lámpatesthez. A fényforrás hosszú élettartama miatt annak cseréje általában nem szükséges.

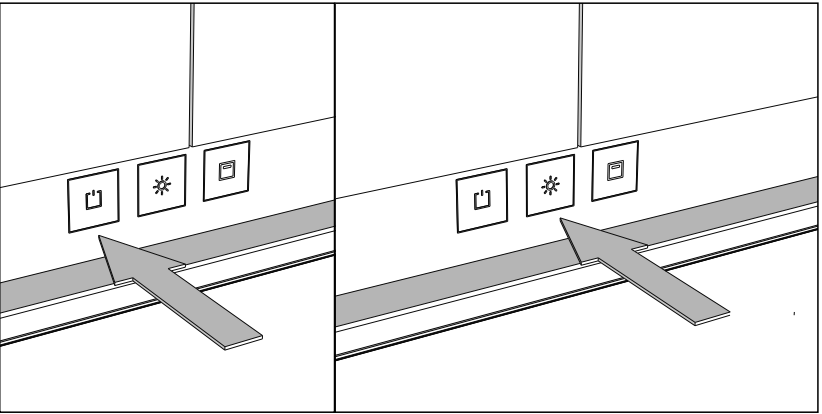
Ellenőrzés céljából, vagy a LED-lámpatest élettartamának végén, a fényforrás a fedél eltávolítása után lecsatlakoztatható a rögzítőalapról. A végfelhasználók a fényforrást nem cserélhetik ki, mivel ez a termék maradandó károsodását okozhatja.

A lámpatest fényforrása nem cserélhető; amikor a lámpatest eléri élettartama végét, a teljes lámpatestet ki kell cserélni!

Elektromos kapcsolási rajz

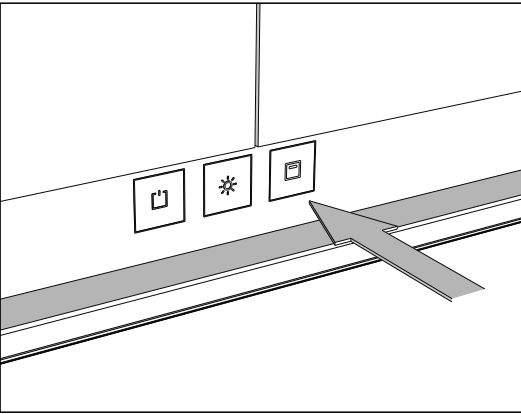


3. Érzékelők kezelése



külső háttérvilágítás

1× érintés = be/ki	érezkelő nyomva tartása = a háttérvilágítás színének beállítása
érezkelő nyomva tartása = fényerő-szabályozás	
	rövid érintés = 3 szintónus gyors kiválasztása (meleg fehér, természetes fehér, hideg fehér)



belső háttérvilágítás

1× érintés = be/ki
2× rövid érintés = 3 szintónus gyors kiválasztása (meleg fehér, természetes fehér, hideg fehér)
érezkelő nyomva tartása = fényerő-szabályozás

1. Consignes de sécurité et techniques	25
2. Spécifications techniques	27
3. Fonctionnement des capteurs	27
4. Instructions de montage	36
9. Étiquettes énergétiques	43



Consignes de sécurité et techniques – nous recommandons de lire attentivement.



Informations générales

Cher consommateur, avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel afin d'assurer une utilisation sûre et sans incident du produit. Conservez ces instructions dans un endroit sûr et facilement accessible. Lors de toute manipulation, maintenance ou montage, respectez les exigences de sécurité de base liées à l'activité effectuée, ainsi que les consignes supplémentaires indiquées dans ce manuel.

Il s'agit d'un luminaire LED fixe, destiné à l'éclairage intérieur (par ex. salles de bains, couloirs, etc.). Le luminaire est conçu comme un meuble intégrant une source lumineuse et une prise électrique.

Consignes de sécurité

Lors de toute manipulation, maintenance ou assemblage, il est impératif de respecter les consignes de sécurité de base liées à l'activité concernée. Veuillez également consulter les consignes de sécurité supplémentaires fournies dans ce manuel.



Symboles et leur signification

	Attention ! Avertissement de danger potentiel, risque de blessure ou de dommage matériel.		Montage correct.
	Attention ! Risque de choc électrique.		Montage incorrect.
	Attention ! Risque de dommages causés par l'eau.		Travail à deux personnes.
	Technicien qualifié.		Information, avertissement.



Raccordement électrique – Installation par un professionnel

L'installation ne peut être effectuée que par un technicien qualifié disposant de l'expérience adéquate. Le raccordement au réseau électrique doit être réalisé par une personne habilitée, conformément aux normes en vigueur.

L'armoire doit être installée conformément aux règles de sécurité applicables. Les réglementations nationales et locales doivent être prises en compte !

Le luminaire peut être installé dans la zone de lavage d'un lavabo et dans les pièces comportant une baignoire ou une douche, en dehors des zones 0, 1 et 2. L'armoire ne peut être installée que dans des locaux secs ou dans des salles de bains protégées contre les éclaboussures. L'installation dans des locaux humides tels que saunas, piscines et douches n'est pas autorisée.

Le produit peut être raccordé à une installation fixe sur réseau TN-S 1NPE 230 V 50 Hz. Protection maximale du circuit : 10 A et dispositif différentiel (DDR) 30 mA.



Raccordement du câble

Le raccordement s'effectue en connectant le câble d'alimentation (au dos de l'armoire) au câblage existant, dans une boîte de dérivation fermée pour luminaires muraux, de préférence située derrière l'armoire. S'il existe déjà un câble de raccordement sur le mur, on peut le relier au câble d'alimentation mentionné à l'aide du bornier (réf. ZP 01, fourni avec le produit). Utilisez uniquement des bornes conformes à la norme EN 60998-2-1 (IP44) et de dimensions adéquates pour l'espace derrière l'armoire.



Emplacement et utilisation

Ce produit est destiné uniquement à un usage intérieur, sans risque de contact direct avec l'eau. L'installation dans des locaux humides tels que saunas, piscines et douches n'est pas autorisée. Indice de protection : IP44.

Attention ! Installer uniquement dans des pièces hors gel.



Éléments de montage

Le luminaire est conçu principalement pour un montage mural ou sur toute autre surface adaptée. Avant l'installation, assurez-vous que le mur présente une capacité portante suffisante pour supporter l'armoire-miroir en toute sécurité.

Le kit d'accessoires universel fourni est destiné aux murs en brique avec épaisseur d'enduit standard. Il peut ne pas convenir à tous les types de parois. Pour d'autres supports, utilisez des fixations appropriées ! Vérifiez toujours avant l'installation que les vis et chevilles sont adaptées au support concerné.



Sécurité en cas de dommage / réparation :

Si vous constatez un dommage — par exemple sur le couvercle de la prise, l'éclairage, les commandes ou le câble d'alimentation —, n'installez pas l'appareil et ne le mettez pas sous tension. Le remplacement ou la réparation du produit, y compris celui des sources lumineuses, des prises ou de l'alimentation, doit être effectué par le fabricant, un centre de service agréé ou un autre professionnel qualifié.



Pour un montage sûr et afin d'éviter tout dommage, l'installation doit toujours être réalisée par au moins deux personnes.



Éléments en verre

Si le verre est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par un élément neuf.



Responsabilité et conditions de garantie

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une installation incorrecte ou une utilisation inappropriée du produit.

Toute intervention, modification ou manipulation de l'armoire miroir non mentionnée dans ce manuel est interdite.

Le produit est couvert par une garantie conformément au Code civil. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une manipulation non professionnelle ou d'un manque d'entretien ne sont pas couverts par la garantie.



Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux exigences fixées par la législation de la République tchèque et par les normes en vigueur.



Manutention

L'appareil est livré dans un emballage carton, protégé par un film et des calages en polystyrène ou en mousse. Compte tenu de son poids et de ses dimensions, manipulez-le avec une grande précaution. L'appareil comporte un miroir, élément fragile et facilement endommageable.

Lors du déballage au sol, utilisez toujours une surface souple en dessous. Lors de l'installation au-dessus d'un lavabo, ne posez jamais l'appareil directement sur la vasque.

Si le produit comporte des protections, laissez-les en place pendant toute la manipulation et retirez-les seulement une fois l'installation terminée.



Entretien et nettoyage

Le luminaire ne nécessite pratiquement aucun entretien. Pour garantir une longue durée de vie, nous recommandons vivement de suivre les instructions ci-dessous :

Pour le nettoyage, en particulier des surfaces miroir, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié à l'eau claire ou un chiffon/une peau spécial(e) pour le verre et les miroirs.



N'utilisez pas de produits agressifs (notamment à base de chlore). Ces substances peuvent endommager la couche du miroir, surtout si elles pénètrent dans le cadre où elles peuvent rester et ne pas sécher.

Essayez toujours les bords du verre avec un chiffon doux et sec.

N'utilisez ni nettoyeurs pour vitres ordinaires, ni produits abrasifs (p. ex. poudre à récurer, laine d'acier), ni produits contenant des anti-calcaire. En cas de saleté tenace, un chiffon doux et une solution savonneuse peuvent être utilisés.

Après le nettoyage, séchez toutes les surfaces avec un chiffon doux.

Ne stockez pas à proximité du miroir des récipients ouverts contenant des produits agressifs (p. ex. nettoyeurs WC, déboucheurs, dissolvants pour vernis). Leurs vapeurs peuvent altérer la surface du miroir.



Conseil : Aérez toujours la salle de bains après utilisation. Cela prévient l'apparition de moisissures et prolonge la durée de vie du miroir.



Avertissements de sécurité

Attention ! Ne procédez à aucune intervention sur le luminaire lorsqu'il est allumé, éclairé ou raccordé au réseau électrique. Les composants électriques du luminaire sont sans entretien — seule exception : le remplacement de la source lumineuse en cas de panne.

Confiez toujours les réparations au revendeur ou à un centre de service agréé par le fabricant. Toute intervention sur les composants électriques ne peut être réalisée que par une personne qualifiée et conformément aux réglementations en vigueur. Si le câble d'alimentation du luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un câble neuf fourni exclusivement par le fabricant ou son technicien.



Instructions d'élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Utilisez les points de collecte prévus pour une élimination appropriée.



Caractéristiques techniques

Alimentation: 230 V~ 50 Hz, L+N+PE
Protection du circuit: max. 10 A, DDR (FI) 30 mA
Puissance absorbée: 20–200 W
Classe électrique: I
Poids: max. 100 kg
Source lumineuse: LED
Durée de vie de la source: jusqu'à 50 000 heures
Ballast: 1–2 × ballast électronique, 12 V DC SELF
Indice de protection: IP44

Description

L'armoire est constituée d'une structure en aluminium réalisée à partir de profils variés. Dans la partie inférieure, à l'intérieur, sous le couvercle, se trouvent l'alimentation et des capteurs tactiles rétro-éclairés. Une prise avec capuchon de protection est intégrée dans le couvercle.

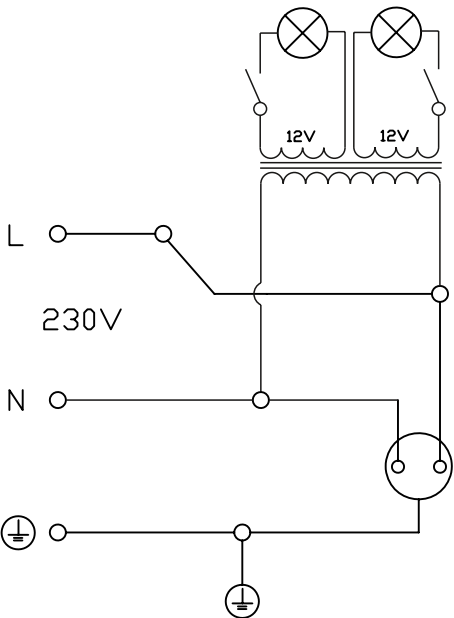
Les variantes du produit diffèrent par leurs dimensions, leurs formes, l'aspect de l'éclairage et le nombre de portes. Le raccordement électrique reste inchangé.

Les rubans LED sont fixés au luminaire au moyen d'un adhésif thermoconducteur. Compte tenu de leur longue durée de vie, le remplacement de la source lumineuse n'est généralement pas nécessaire.

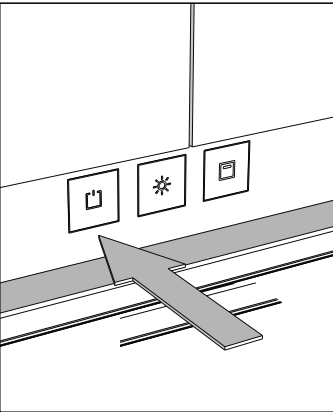
Pour inspection, ou à la fin de la durée de vie du luminaire LED, la source lumineuse peut être déconnectée en retirant le couvercle, puis en la déposant de son support. Les utilisateurs finaux ne doivent pas remplacer eux-mêmes les sources lumineuses, car cela pourrait endommager définitivement le produit.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; une fois la fin de vie atteinte, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

Schéma électrique



3. Fonctionnement des capteurs



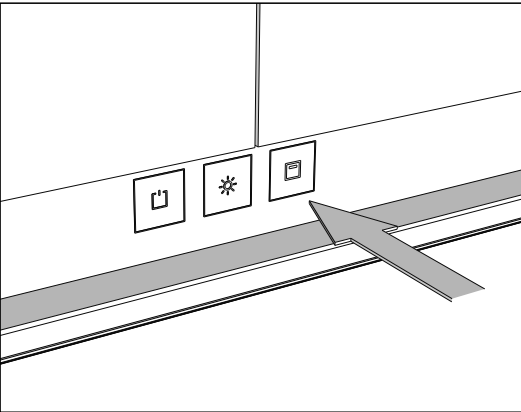
Rétro-éclairage externe

1 appui tactile = marche/arrêt
appui prolongé sur le capteur = variation d'intensité

appui prolongé sur le capteur = réglage de la couleur du rétro-éclairage

2800 K ← → 6500 K

appui bref = sélection rapide de 3 teintes (blanc chaud, blanc lumière du jour, blanc froid)



Rétro-éclairage interne

1 appui tactile = marche/arrêt
2 appuis brefs = sélection rapide de 3 teintes (blanc chaud, blanc lumière du jour, blanc froid)
appui prolongé sur le capteur = variation d'intensité

1. Istruzioni di sicurezza e tecniche	29
2. Specifiche tecniche	31
3. Funzionamento dei sensori	31
4. Istruzioni di montaggio	36
9. Etichette energetiche	43



Istruzioni di sicurezza e tecniche – si consiglia di leggere attentamente.



Informazioni generali

Gentile cliente, prima del primo utilizzo è necessario leggere attentamente questo manuale d'uso per garantire un funzionamento sicuro e senza problemi del prodotto. Conservare sempre queste istruzioni in un luogo sicuro e facilmente accessibile. Durante qualsiasi operazione di manipolazione, manutenzione o montaggio, è indispensabile rispettare le norme di sicurezza di base relative all'attività svolta. Osservare inoltre le ulteriori istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

Questo è un apparecchio di illuminazione a LED fisso, progettato per l'illuminazione interna, ad esempio di bagni, corridoi, ecc. L'apparecchio è concepito come un mobile con sorgente luminosa e presa elettrica integrata.

Istruzioni di sicurezza

Durante qualsiasi operazione di manipolazione, manutenzione o montaggio, è necessario rispettare le norme di sicurezza di base relative all'attività svolta. Osservare inoltre le ulteriori istruzioni di sicurezza riportate in questo manuale.



Simboli e loro significato

	Attenzione! Avvertenza di possibile pericolo, rischio di lesioni alle persone o danni a cose.		Montaggio corretto.
	Attenzione! Pericolo di scossa elettrica.		Montaggio errato.
	Attenzione! Rischio di danni causati dall'acqua.		Lavorare in due persone.
	Tecnico qualificato.		Informazione, avvertenza.



Collegamento elettrico – Installazione professionale

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico qualificato con esperienza adeguata. Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato solo da personale con qualifiche elettriche conformi alle norme vigenti.

L'armadio deve essere installato in conformità con le normative di sicurezza valide. Devono essere rispettate le normative nazionali e locali!

L'apparecchio può essere installato nella zona di lavaggio di un lavabo e in locali con vasca da bagno o doccia, al di fuori delle zone 0, 1 e 2. L'armadio può essere installato solo in ambienti asciutti o in bagni protetti contro gli spruzzi d'acqua. L'installazione in ambienti umidi come saune, piscine o docce non è consentita.

Il prodotto può essere collegato a un impianto fisso in rete TN-S 1NPE 230 V 50 Hz.
Protezione massima del circuito: 10 A e interruttore differenziale (RCD) da 30 mA.



Collegamento del cavo:

Il collegamento si effettua unendo il cavo di alimentazione (posto sul retro dell'armadio) all'impianto elettrico esistente all'interno di una scatola di derivazione chiusa per apparecchi a parete, preferibilmente situata dietro l'armadio.

Se sulla parete è già presente un cavo di collegamento, esso può essere collegato al cavo di alimentazione mediante il morsetto (art. n. ZP 01, fornito con il prodotto).

Utilizzare esclusivamente morsetti di connessione conformi alla norma EN 60998-2-1 (IP44) e di dimensioni adeguate per l'installazione nello spazio dietro l'armadio.



Posizionamento e utilizzo:

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno, in ambienti in cui non vi sia rischio di contatto diretto con l'acqua.

L'installazione in ambienti umidi, come saune, piscine o docce, non è consentita. Il grado di protezione corrisponde a IP44.

Attenzione! Installare solo in locali privi di gelo



Componenti di montaggio

Il corpo illuminante è progettato principalmente per il montaggio a parete o su un'altra superficie idonea. Prima dell'installazione, assicurarsi che la parete abbia una capacità portante sufficiente a sostenere in sicurezza l'armadietto con specchio.

Il set di accessori universali incluso nella confezione è destinato a pareti in muratura con spessore standard di intonaco. Il set potrebbe non essere adatto a tutti i tipi di pareti. Per altri tipi di supporto, utilizzare elementi di fissaggio appropriati! Verificare sempre, prima dell'installazione, che viti e tasselli siano adatti alla superficie specifica.



Sicurezza in caso di danni o riparazioni:

Se si riscontra un danno al prodotto — ad esempio alla copertura della presa, all'illuminazione, ai comandi o al cavo di alimentazione — non installare né accendere il dispositivo.

La sostituzione o la riparazione del prodotto, compresa la sostituzione delle sorgenti luminose, delle prese o dell'alimentatore, deve essere effettuata dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un altro professionista qualificato.



Per garantire un montaggio sicuro e per evitare eventuali danni, è necessario che l'installazione venga sempre eseguita da almeno due persone.



Parti in vetro

Se il vetro è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente con uno nuovo.



Responsabilità e condizioni di garanzia

Il produttore non è responsabile per danni causati da installazione non corretta o da un uso improprio del prodotto.

Qualsiasi intervento, modifica o manipolazione dell'armadietto a specchio non indicato in questo manuale è vietato.

Il prodotto è coperto da garanzia secondo il Codice Civile. I danni causati da uso improprio, manipolazione non professionale o manutenzione insufficiente non sono coperti dalla garanzia.



Dichiarazione di conformità.

Il dispositivo è conforme ai requisiti stabiliti dalla normativa vigente della Repubblica Ceca e agli standard pertinenti.



Movimentazione

Il dispositivo viene fornito in un imballaggio di cartone, coperto da pellicola e protetto con materiale in polistirene o imbottitura in schiuma. A causa del peso e delle dimensioni maggiori, maneggiarlo con molta cura. Il dispositivo contiene uno specchio, elemento fragile e facilmente danneggiabile.

Durante il disimballaggio a terra, utilizzare sempre una superficie morbida come base. Durante l'installazione sopra un lavabo, non appoggiare mai il dispositivo direttamente sul bacino.

Se il prodotto include elementi di protezione, mantenerli in posizione durante tutte le fasi di movimentazione e rimuoverli solo al termine dell'installazione.



Manutenzione e pulizia

Il corpo illuminante è intrinsecamente esente da manutenzione.

Per garantire una lunga durata del prodotto, si consiglia vivamente di seguire attentamente le seguenti istruzioni:

Per la pulizia, soprattutto delle superfici a specchio, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua pulita oppure un panno/pelle specifico per vetri e specchi.



Non utilizzare detersivi aggressivi (in particolare quelli contenenti cloro). Queste sostanze possono danneggiare il rivestimento dello specchio, soprattutto se penetrano nella cornice dove possono restare e non asciugarsi.

Pulire sempre i bordi del vetro con un panno morbido e asciutto.

Non utilizzare detersivi comuni per vetri, agenti abrasivi (come polveri abrasive, pagliette in acciaio) o prodotti contenenti anticalcare. Per lo sporco più ostinato è possibile utilizzare un panno morbido e una soluzione saponosa.

Dopo la pulizia, asciugare tutte le superfici con un panno morbido.

Non conservare in prossimità dello specchio contenitori aperti con detersivi aggressivi (ad es. detersivi per WC, sturalavandini o solventi per smalti). I vapori possono danneggiare la superficie riflettente.



Suggerimento: Arieggiare sempre il bagno dopo l'uso. Ciò previene la formazione di muffe e prolunga la durata dello specchio.



Avvertenze di sicurezza

Attenzione! Non eseguire alcuna operazione sul corpo illuminante quando è acceso, illuminato o collegato alla rete elettrica. I componenti elettrici del dispositivo non richiedono manutenzione — l'unica eccezione è la sostituzione della sorgente luminosa in caso di guasto.

Affidare sempre le riparazioni al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato dal produttore. Tutti gli interventi sui componenti elettrici del dispositivo devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato, in conformità con le normative vigenti.

Se il cavo di alimentazione del corpo illuminante è danneggiato, deve essere sostituito con un nuovo cavo fornito esclusivamente dal produttore o da un suo tecnico autorizzato.



Istruzioni per lo smaltimento

Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Utilizzare i punti di raccolta designati per un corretto smaltimento.



Specifiche tecniche

Alimentazione:	230 V CA, 50 Hz, L+N+PE
Protezione del circuito:	Max. 10 A, interruttore differenziale (RCD/FI) 30 mA
Consumo di potenza:	20-200 W
Classe elettrica:	I
Peso:	Max. 100 kg
Sorgente luminosa:	LED
Durata della sorgente luminosa:	Fino a 50.000 ore
Alimentatore (ballast):	1-2 x ballast elettronico, 12 V CC SELF
Grado di protezione:	IP44

Descrizione

L'armadio è costituito da una struttura in alluminio realizzata con diversi profili. Nella parte inferiore dell'armadio, all'interno, sotto il coperchio, si trovano l'alimentatore e i sensori tattili retroilluminati. Nel coperchio è presente una presa elettrica con copertura di protezione.

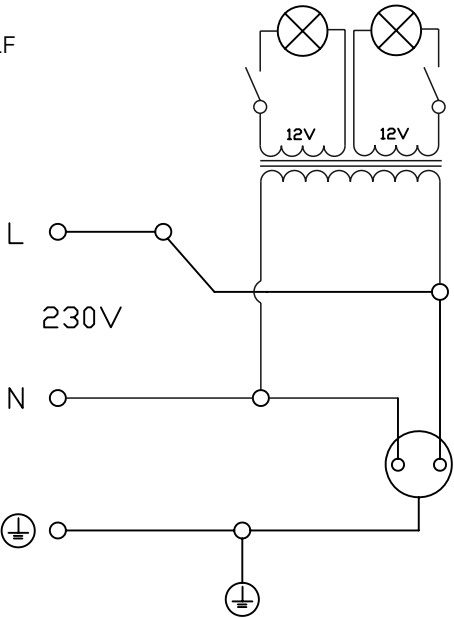
Le varianti del prodotto differiscono per dimensioni, forme, aspetto dell'illuminazione e numero di ante. Il collegamento elettrico rimane invariato.

Le strisce LED sono fissate al corpo illuminante tramite un adesivo termococonduttivo. Grazie alla lunga durata della sorgente luminosa, non è necessario sostituirla.

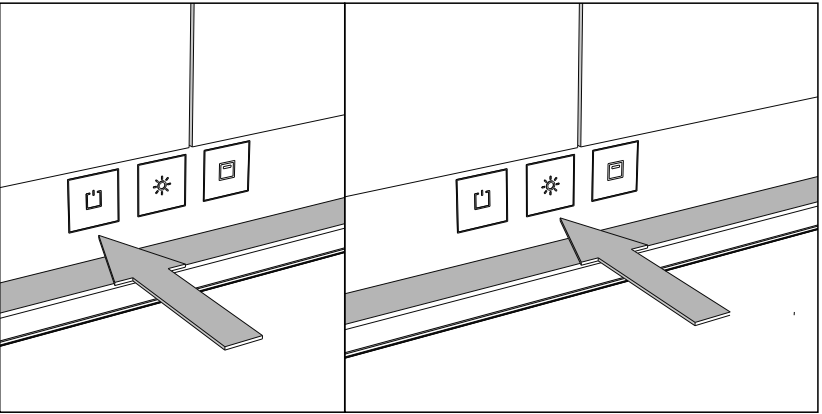
Per scopi di ispezione o al termine della vita utile del corpo illuminante LED, la sorgente luminosa può essere scollegata rimuovendo il coperchio e separandola dalla base di montaggio. Gli utenti finali non devono sostituire autonomamente le sorgenti luminose, poiché ciò potrebbe causare danni permanenti al prodotto.

La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; al termine della sua vita utile, l'intero corpo illuminante deve essere sostituito.

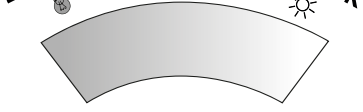
Schema elettrico

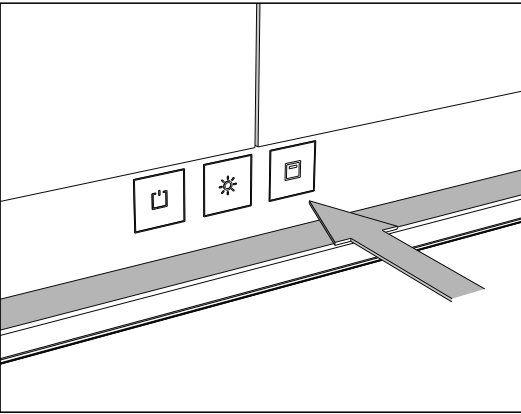


3. Funzionamento dei sensori



Retroilluminazione esterna

1 tocco = accensione/spegnimento	tenere premuto il sensore = impostazione del colore della retroilluminazione  2800 K ← → 6500 K
tenere premuto il sensore = regolazione dell'intensità luminosa	
	tocco breve = selezione rapida di 3 tonalità di colore (bianco caldo, bianco neutro, bianco freddo)



Retroilluminazione interna

1 tocco = accensione/spegnimento
2 tocchi brevi = selezione rapida di 3 tonalità di colore (bianco caldo, bianco neutro, bianco freddo)
tenere premuto il sensore = regolazione dell'intensità luminosa

1. Instrukcje bezpieczeństwa i techniczne	33
2. Specyfikacje techniczne	35
3. Sterowanie sensorem	35
4. Instrukcja montażu	36
9. Etykiety energetyczne	43



Instrukcje bezpieczeństwa i techniczne – zalecamy dokładne przeczytanie.



Informacje ogólne

Szanowny użytkowniku, przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić bezpieczne i bezproblemowe użytkowanie produktu. Zawsze przechowuj te instrukcje w łatwo dostępnym i bezpiecznym miejscu. Podczas wszelkich czynności związanych z obsługą, konserwacją lub montażem należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa odpowiednich dla danej czynności. Przestrzegaj także dodatkowych zaleceń bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

To jest stacjonarna oprawa LED przeznaczona do oświetlenia wnętrz, takich jak łazienki, korytarze itp. Oprawa została zaprojektowana jako szafka z wbudowanym źródłem światła i gniazdem elektrycznym.

Instrukcje bezpieczeństwa

Podczas wszelkich czynności związanych z obsługą, konserwacją lub montażem należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa odpowiednich dla danej czynności. Należy również przestrzegać dodatkowych zaleceń bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.



Symbole i ich znaczenie

	Uwaga! Ostrzeżenie przed możliwym niebezpieczeństwem, ryzykiem obrażeń ciała lub uszkodzeniem mienia.		Prawidłowy montaż.
	Uwaga! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.		Nieprawidłowy montaż.
	Uwaga! Ryzyko uszkodzenia spowodowanego przez wodę.		Praca w parach.
	Specjalista z odpowiednimi kwalifikacjami.		Informacja, ostrzeżenie.



Połączenie elektryczne – instalacja profesjonalna

Instalacja może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego technika z odpowiednim doświadczeniem. Podłączenie do sieci elektrycznej może być przeprowadzone tylko przez osobę posiadającą kwalifikacje elektryczne, zgodnie z obowiązującymi normami.

Szafka musi być zainstalowana zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa. Należy uwzględnić krajowe i lokalne regulacje!

Oprawa może być montowana w strefie mycia umywalki oraz w pomieszczeniach z wanną lub prysznicem, poza strefami 0, 1 i 2. Szafka może być instalowana wyłącznie w pomieszczeniach suchych lub w łazienkach zabezpieczonych przed zachlapaniem wodą. Instalacja w pomieszczeniach wilgotnych, takich jak sauny, baseny czy prysznice, jest niedozwolona.

Produkt może być podłączony do stałej instalacji elektrycznej w sieci 1NPE 230 V 50 Hz TN-S. Maksymalne zabezpieczenie obwodu: 10 A oraz wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) 30 mA.



Połączenie kablowe:

Podłączenie odbywa się poprzez połączenie przewodu zasilającego (znajdującego się z tyłu szafki) z istniejącą instalacją elektryczną wewnątrz zamkniętej puszkii przyłączeniowej, przeznaczonej do opraw ściennych — najlepiej umieszczonej bezpośrednio za szafką.

Jeśli na ścianie znajduje się już przewód przyłączeniowy, można go połączyć z przewodem zasilającym za pomocą złączki (art. nr ZP 01, dołączonej do produktu).

Należy używać wyłącznie złączy spełniających normę EN 60998-2-1 (IP44) oraz o odpowiednich wymiarach, umożliwiających montaż w przestrzeni za szafką.



Umiejscowienie i użytkowanie:

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego, w miejscach, gdzie nie ma ryzyka bezpośredniego kontaktu z wodą. Instalacja w pomieszczeniach wilgotnych, takich jak sauny, baseny czy prysznice, jest niedozwolona. Stopień ochrony odpowiada klasie IP44.

Uwaga! Montować wyłącznie w pomieszczeniach wolnych od mrozu.



Elementy montażowe

Oprawa została zaprojektowana głównie do montażu na ścianie lub na innej odpowiedniej powierzchni. Przed instalacją należy upewnić się, że ściana ma wystarczającą nośność, aby bezpiecznie utrzymać szafkę z lustrem.

Zestaw uniwersalnych akcesoriów dołączony do opakowania jest przeznaczony do ścian murowanych o standardowej grubości tynku. Zestaw ten może nie być odpowiedni do każdego rodzaju ściany. W przypadku innych powierzchni należy używać odpowiednich elementów mocujących! Zawsze przed instalacją sprawdzić, czy śruby i kołki są odpowiednie do danego typu podłoża.



Bezpieczeństwo w przypadku uszkodzenia lub naprawy:

Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenie produktu — na przykład osłony gniazdka, oświetlenia, elementów sterujących lub przewodu zasilającego — nie instaluj ani nie włączaj urządzenia.

Wymiana lub naprawa produktu, w tym wymiana źródeł światła, gniazd lub zasilacza, musi być przeprowadzona przez producenta, autoryzowany serwis lub innego wykwalifikowanego specjalistę.



Aby zapewnić bezpieczny proces montażu i zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, instalacja musi być zawsze wykonywana przez co najmniej dwie osoby.



Elementy szklane

Jeśli szkło zostanie uszkodzone, należy je niezwłocznie wymienić na nowe.



Odpowiedzialność i warunki gwarancji

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwą instalacją lub nieprawidłowym użytkowaniem produktu.

Wszelkie ingerencje, modyfikacje lub manipulacje przy szafce z lustrem, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, są zabronione.

Produkt objęty jest gwarancją zgodnie z Kodeksem cywilnym. Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego obchodzenia się z produktem, nieprofesjonalnej obsługi lub niewystarczającej pielęgnacji nie podlegają gwarancji.



Deklaracja zgodności.

Urządzenie spełnia wymagania określone przez obowiązujące przepisy prawne Republiki Czeskiej oraz odpowiednie normy.



Obsługa i przenoszenie

Urządzenie jest dostarczane w opakowaniu kartonowym, pokrytym folią i zabezpieczonym materiałem ochronnym z polistyrenu lub pianki. Ze względu na większą wagę i rozmiary należy obchodzić się z nim bardzo ostrożnie. Urządzenie zawiera lustro, które jest delikatne i łatwo ulega uszkodzeniu.

Podczas rozpakowywania na podłodze należy zawsze używać miękkiego podłoża. Podczas montażu nad umywalką nie należy stawiać urządzenia bezpośrednio na umywalce.

Jeśli produkt zawiera elementy ochronne, należy pozostawić je na miejscu przez cały czas przenoszenia i usunąć dopiero po zakończeniu instalacji.



Konserwacja i czyszczenie

Oprawa oświetleniowa jest z natury bezobsługowa.

Aby zapewnić długą żywotność produktu, zaleca się ściśle przestrzegać poniższych wskazówek:

Do czyszczenia, zwłaszcza powierzchni lustrzanych, należy używać miękkiej ściereczki zwilżonej czystą wodą lub specjalnej ściereczki/skóry do szkła i luster.



Nie stosować agresywnych środków czyszczących (zwłaszcza zawierających chlor). Substancje te mogą uszkodzić powłokę lustra, zwłaszcza jeśli dostaną się do ramy, gdzie mogą pozostać i nie wyschnąć.

Krawędzie szkła zawsze wycierać miękką, suchą ściereczką.

Nie używać zwykłych środków do mycia szyb, środków ściernych (takich jak proszki czyszczące, wełna stalowa) ani produktów zawierających środki do usuwania kamienia. Przy silniejszych zabrudzeniach można użyć miękkiej ściereczki i roztworu mydlanego.

Po czyszczeniu należy dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie miękką ściereczką.

Nie przechowywać w pobliżu lustra otwartych pojemników z agresywnymi środkami czyszczącymi (np. środków do WC, udrażniaczy rur czy zmywaczy do paznokci). Ich opary mogą negatywnie wpływać na powierzchnię lustra.



Wskazówka: Po użyciu łazienki zawsze ją wietrzyć. Zapobiega to powstawaniu pleśni i wydłuża trwałość lustra.



Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga! Nigdy nie wykonuj żadnych czynności przy oprawie oświetleniowej, gdy jest ona włączona, świeci lub jest podłączona do sieci elektrycznej. Elementy elektryczne oprawy są bezobsługowe — wyjątek stanowi jedynie wymiana źródła światła w przypadku awarii.

Naprawy należy zawsze powierzać sprzedawcy lub autoryzowanemu serwisowi producenta. Wszelkie prace przy elementach elektrycznych urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez osobę wykwalifikowaną, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Jeśli przewód zasilający oprawy zostanie uszkodzony, należy go wymienić na nowy przewód dostarczony wyłącznie przez producenta lub jego serwisanta.



Instrukcje dotyczące utylizacji

Nie wyrzucać tego produktu razem z odpadami komunalnymi. Należy korzystać z wyznaczonych punktów zbiórki przeznaczonych do właściwej utylizacji.



Dane techniczne

Zasilanie: 230 V AC, 50 Hz, L+N+PE
Zabezpieczenie obwodu: Maks. 10 A, wyłącznik różnicowoprądowy (RCD/FI) 30 mA
Pobór mocy: 20–200 W
Klasa elektryczna: I
Waga: Maks. 100 kg
Źródło światła: LED
Żywotność źródła światła: Do 50 000 godzin
Statecznik: 1–2 × elektroniczny statecznik, 12 V DC SELF
Stopień ochrony: IP44

Opis

Szafka składa się z konstrukcji aluminiowej wykonanej z różnych profili. W dolnej części szafki, wewnątrz, pod pokrywą, znajduje się zasilacz oraz dotykowe czujniki podświetlane. W pokrywie umieszczone jest gniazdo elektryczne z osłoną ochronną.

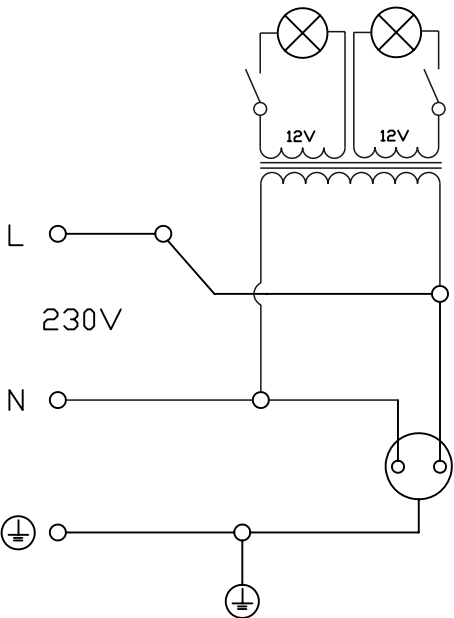
Warianty produktu różnią się wymiarami, kształtem, wyglądem oświetlenia oraz liczbą drzwi. Połączenie elektryczne pozostaje niezmienione.

Taśmy LED są przymocowane do oprawy za pomocą kleju termoprzewodzącego. Ze względu na długą żywotność źródła światła, jego wymiana nie jest konieczna.

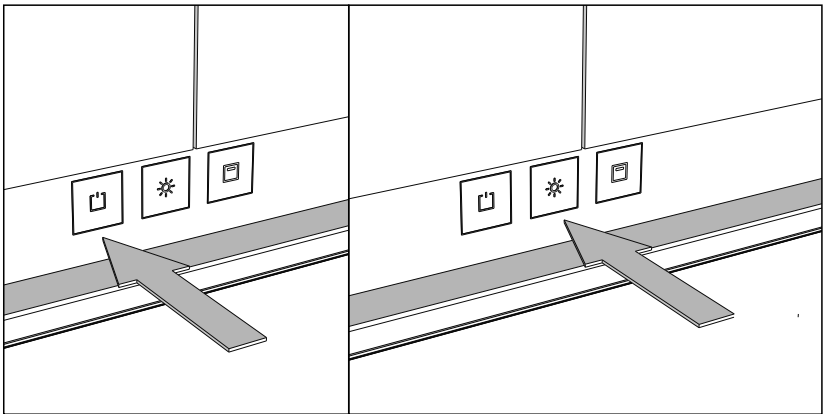
Do celów kontrolnych lub po zakończeniu okresu eksploatacji oprawy LED źródło światła można odłączyć, zdejmując pokrywę, a następnie oddzielając je od podstawy montażowej. Użytkownicy końcowi nie powinni samodzielnie wymieniać źródeł światła, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie produktu.

Źródło światła w tej oprawie nie jest wymienne — po zakończeniu jej okresu eksploatacji należy wymienić całą oprawę.

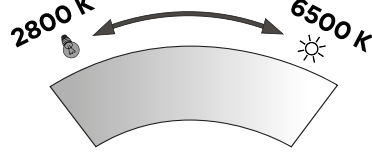
Schemat elektryczny

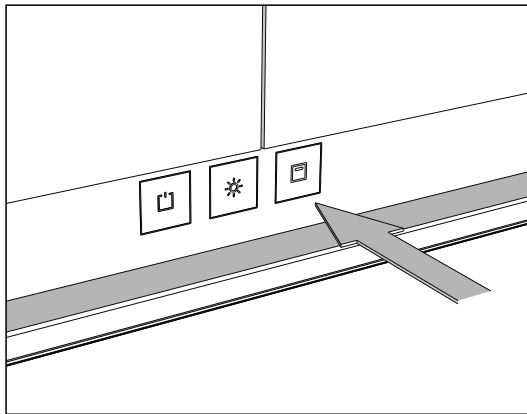


3. Sterowanie sensorem



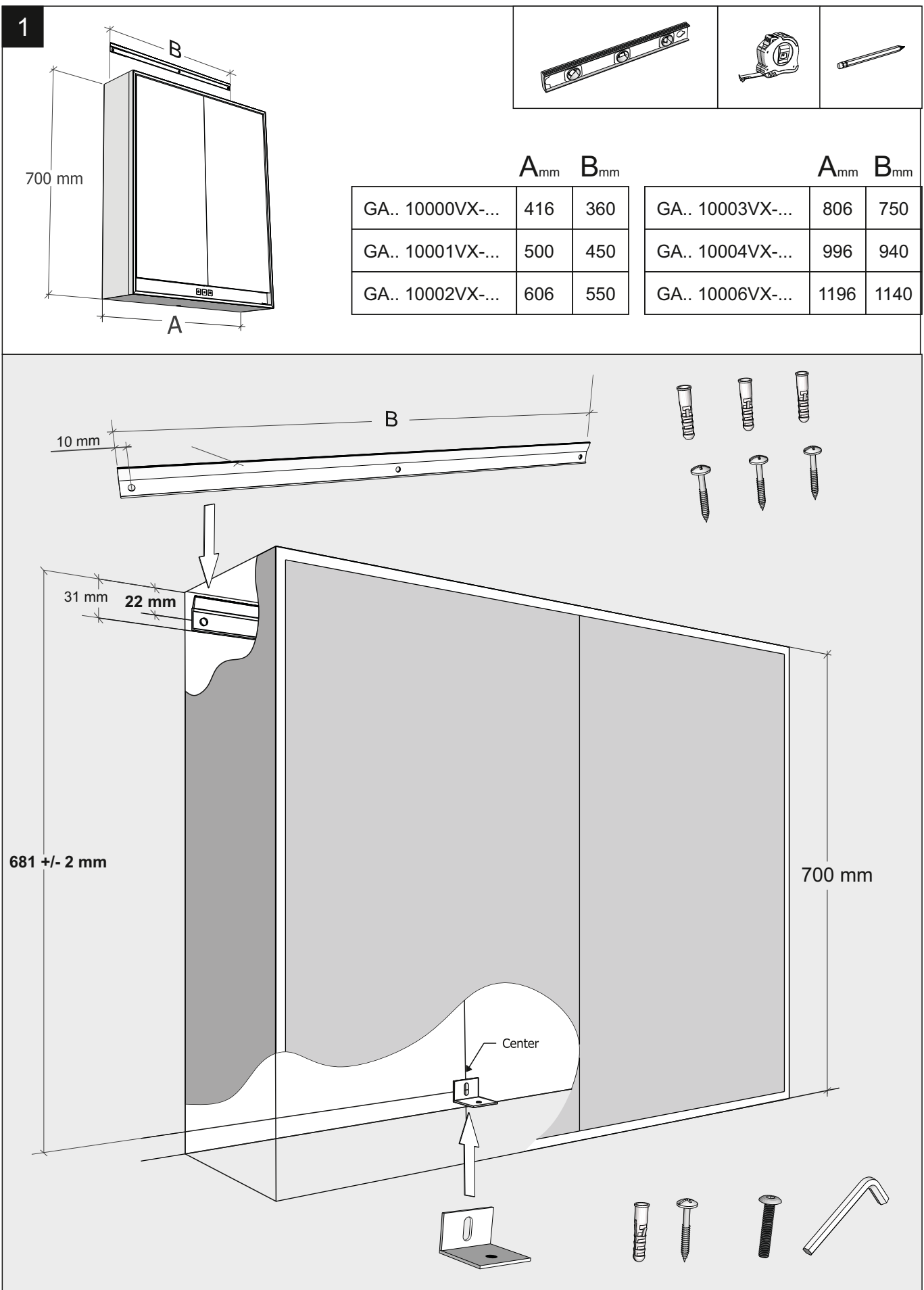
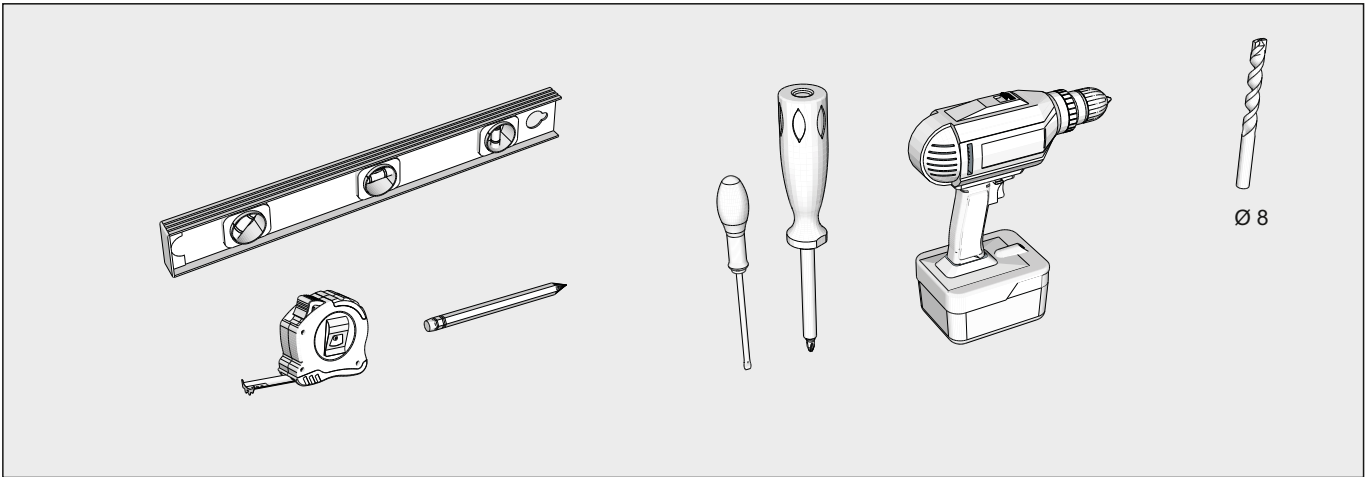
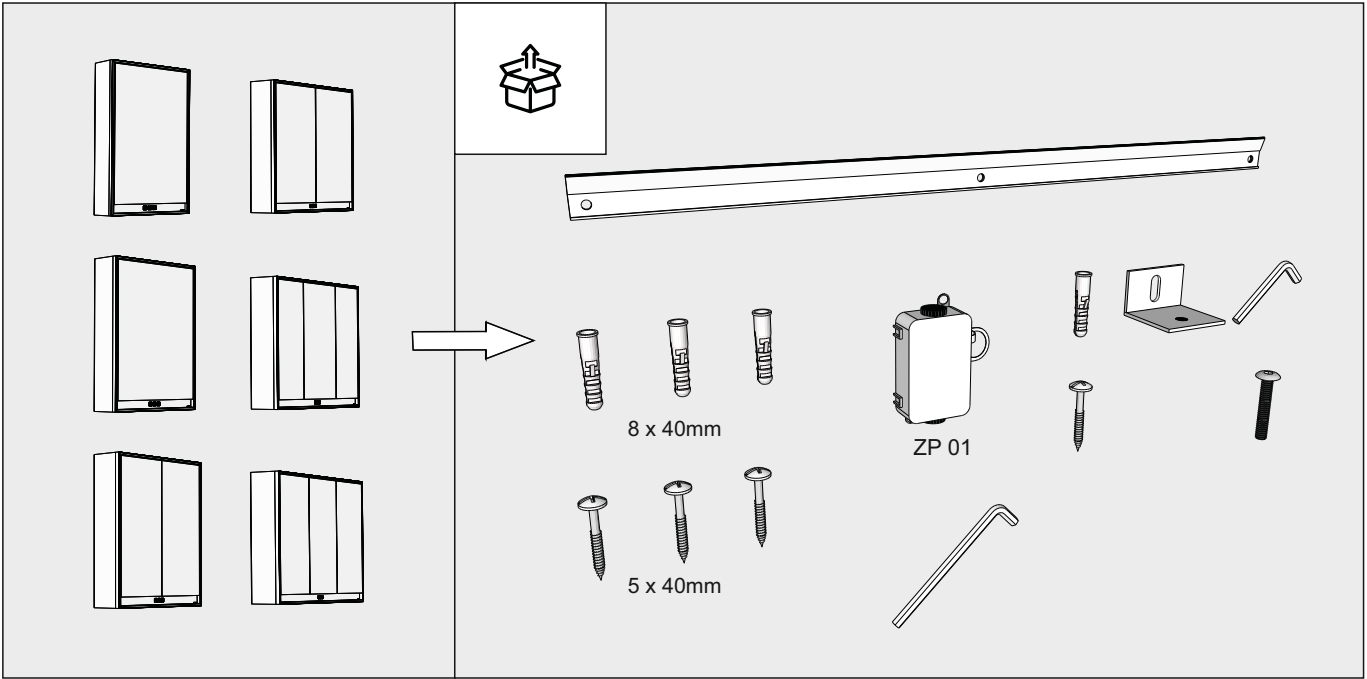
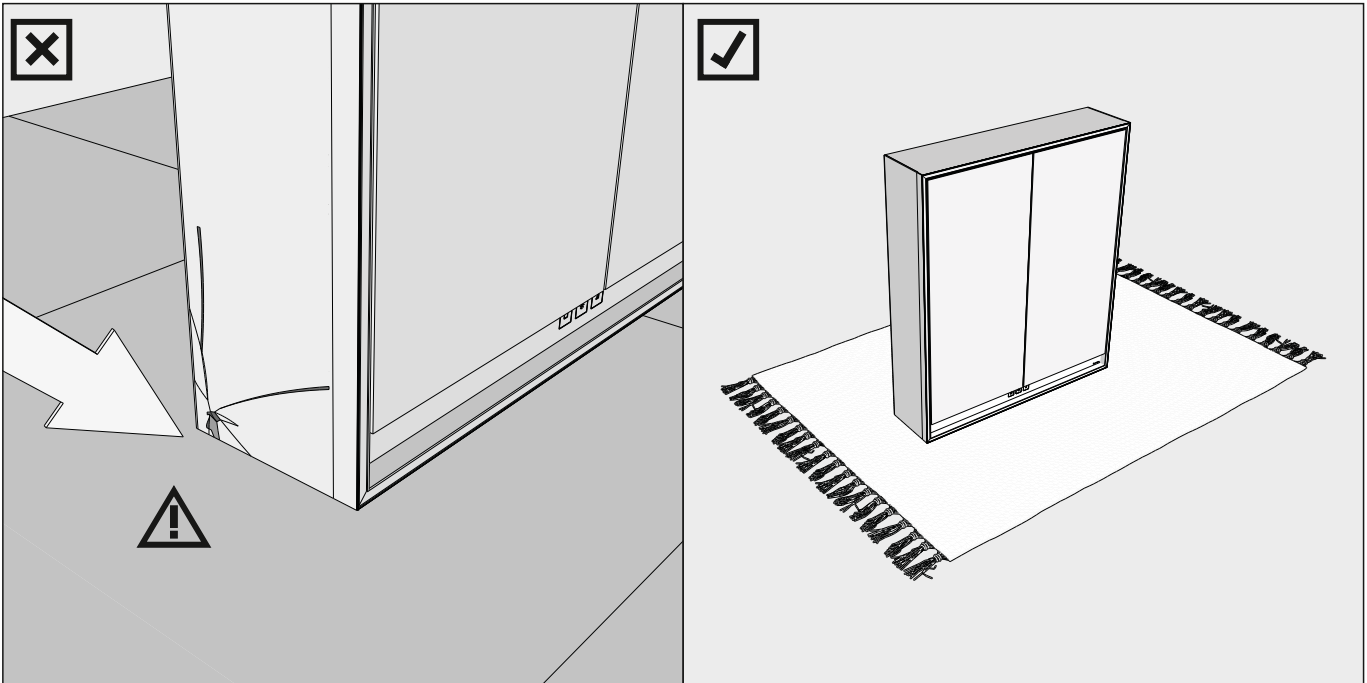
Retroilluminazione esterna

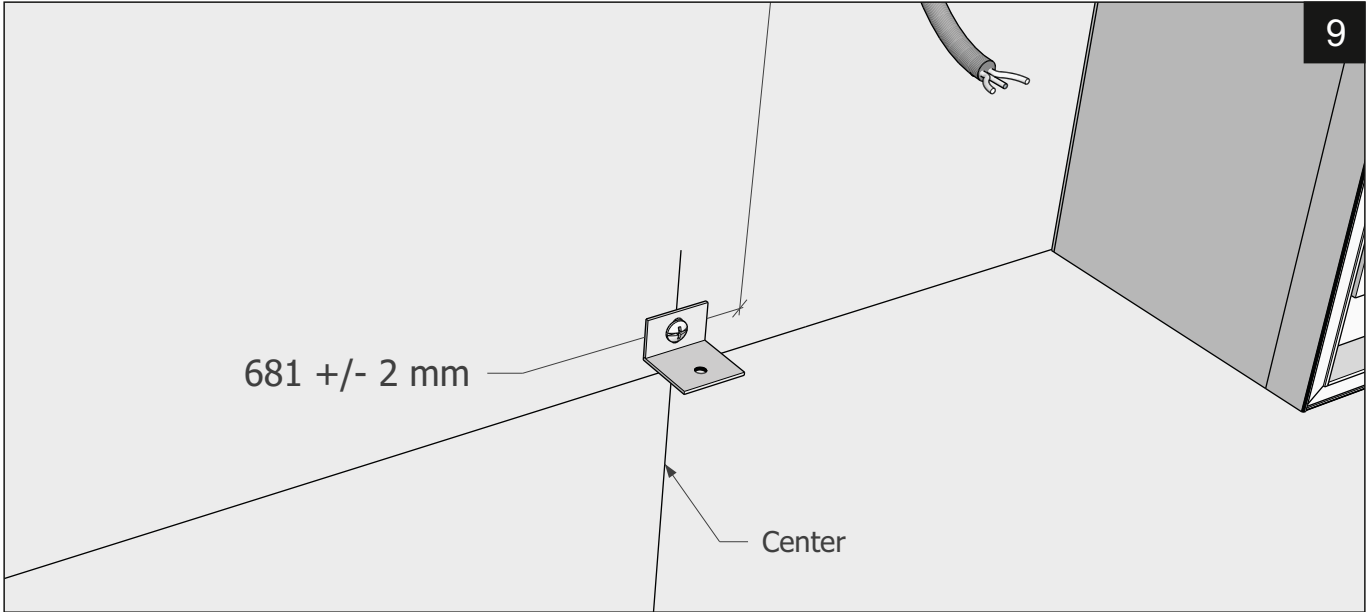
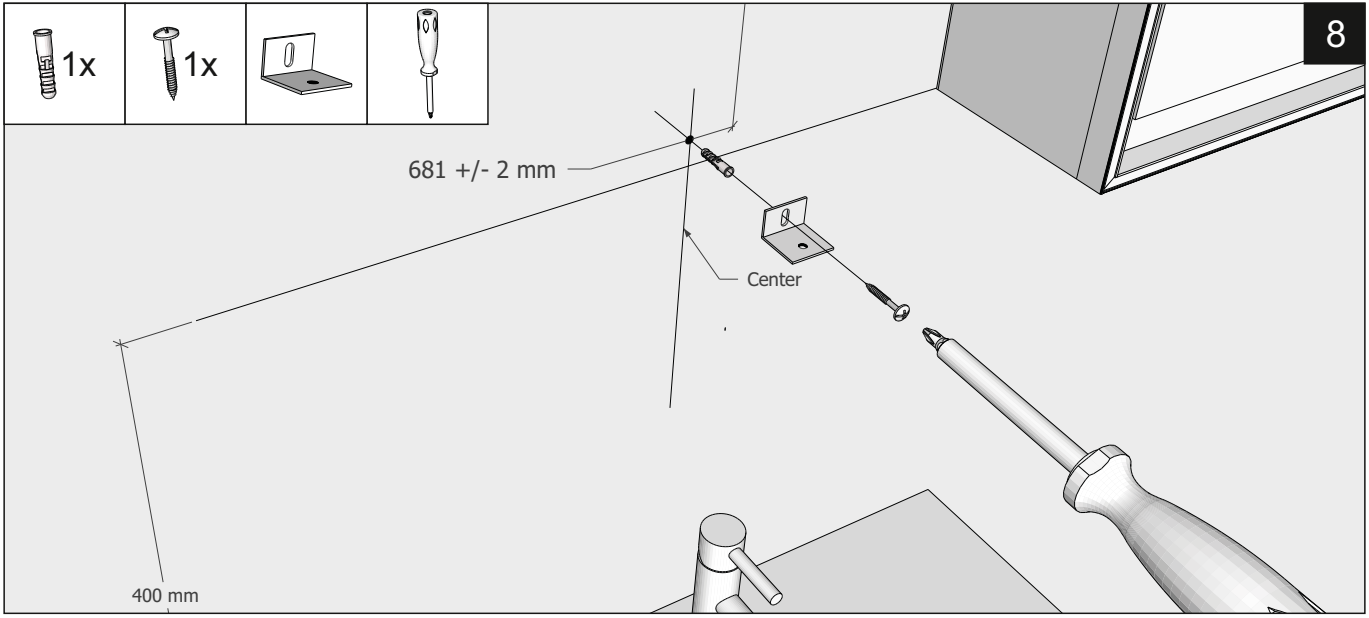
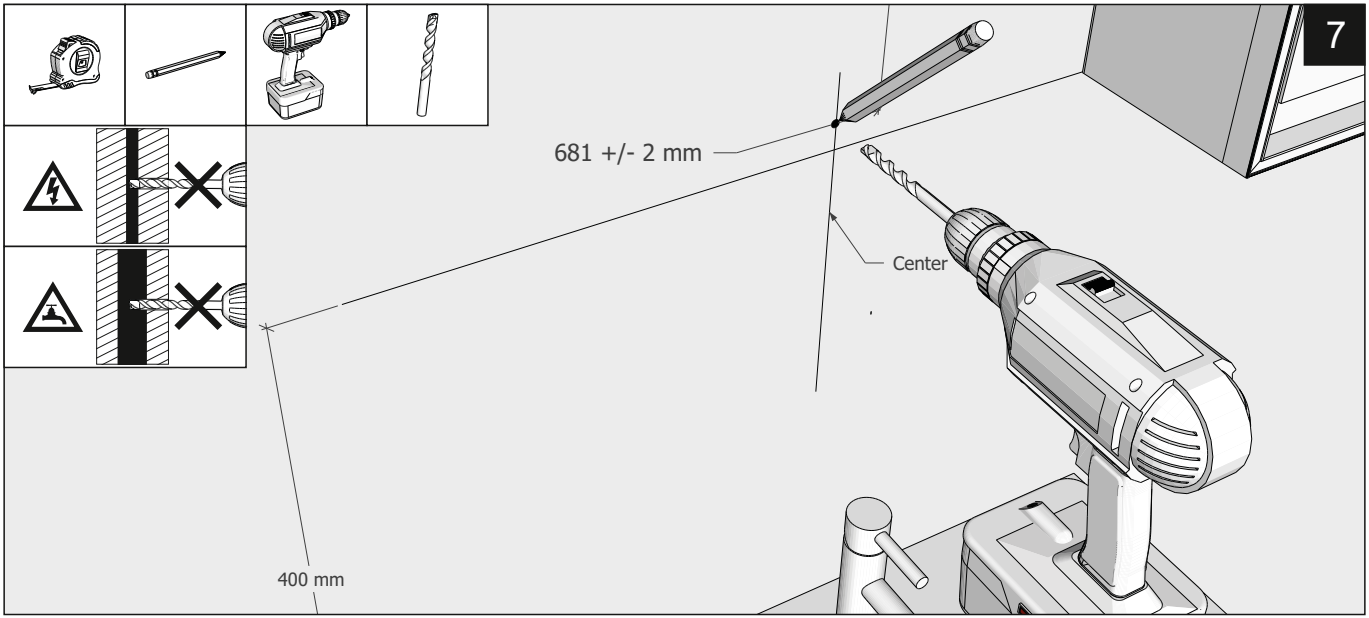
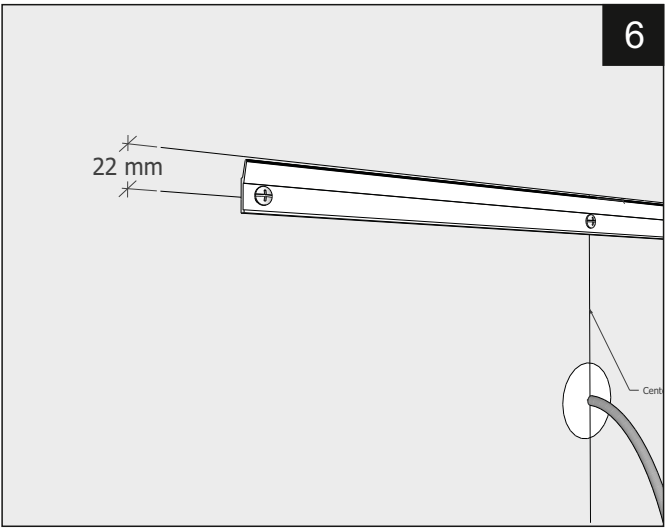
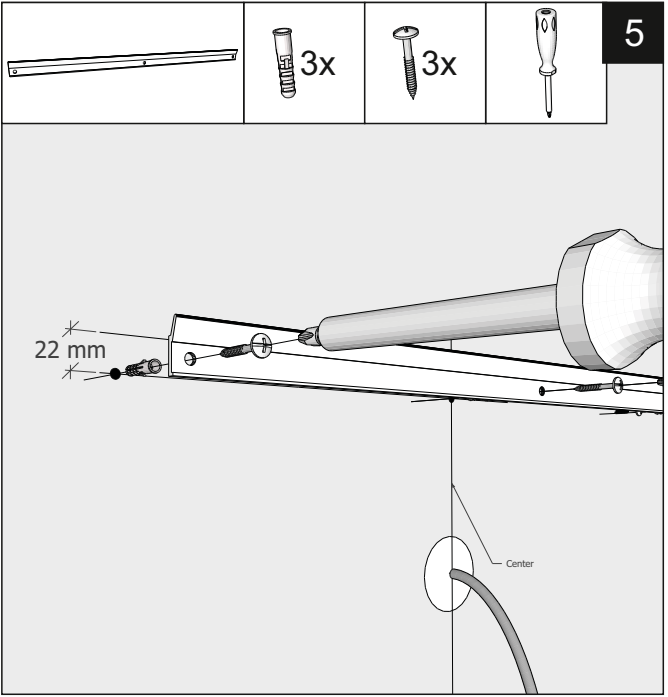
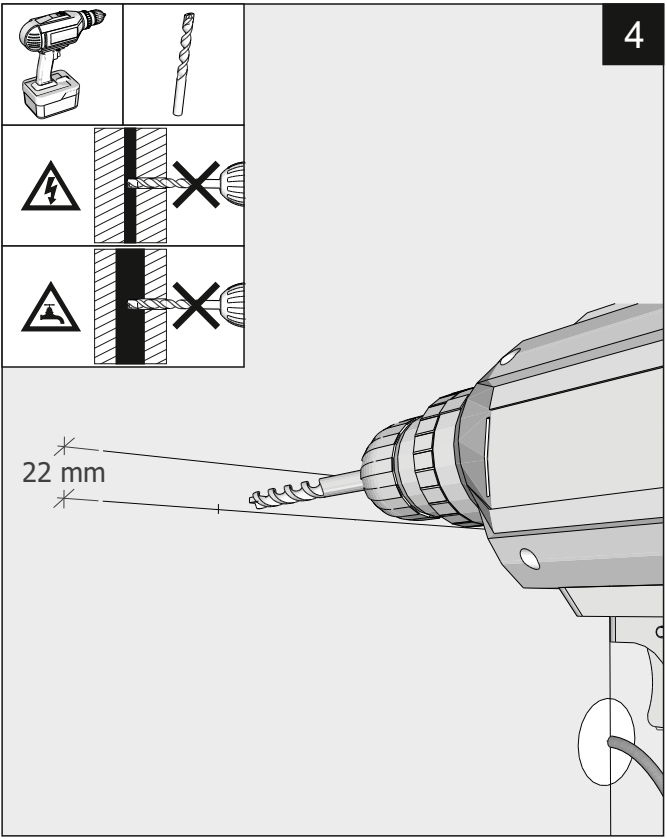
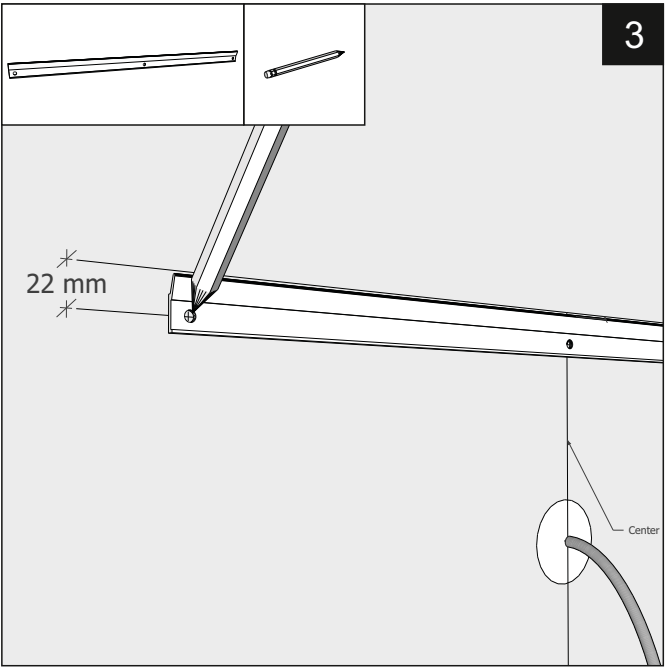
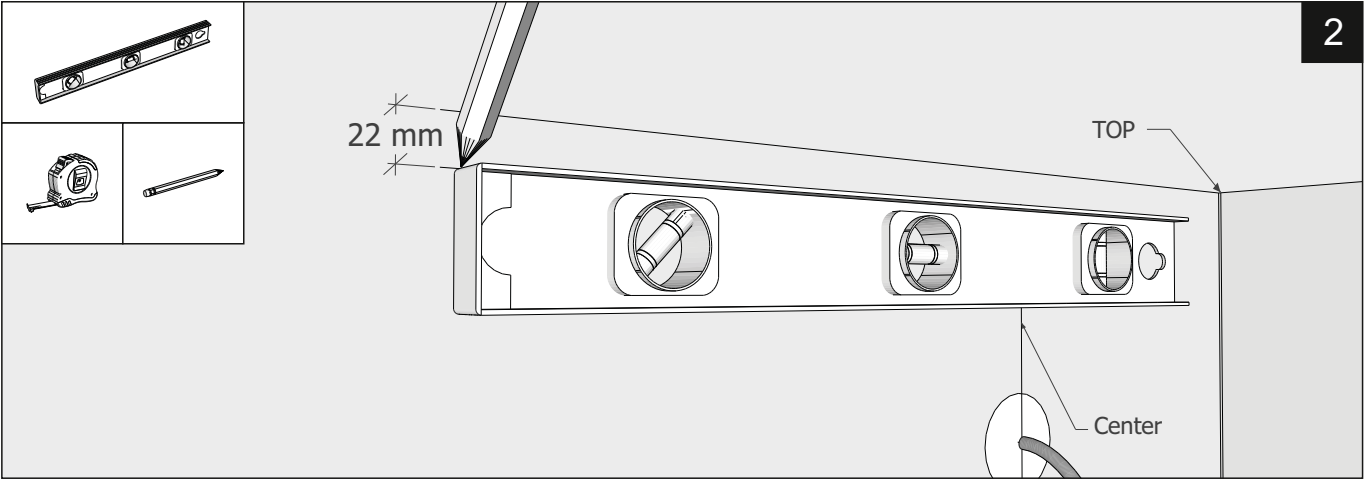
1 tocco = accensione/spegnimento	tenere premuto il sensore = impostazione del colore della retroilluminazione
tenere premuto il sensore = regolazione dell'intensità luminosa	
	tocco breve = selezione rapida di 3 tonalità di colore (bianco caldo, bianco neutro, bianco freddo)

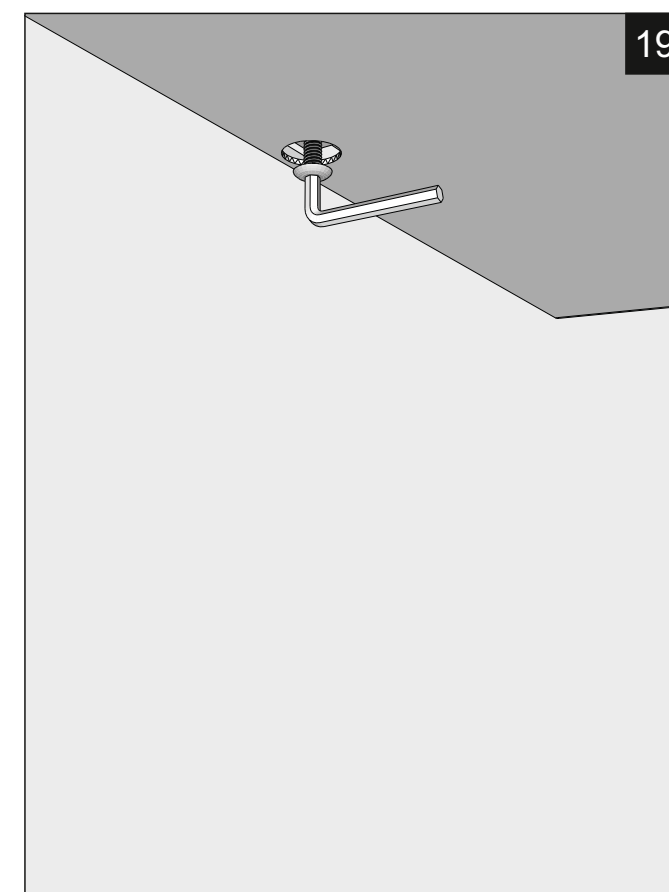
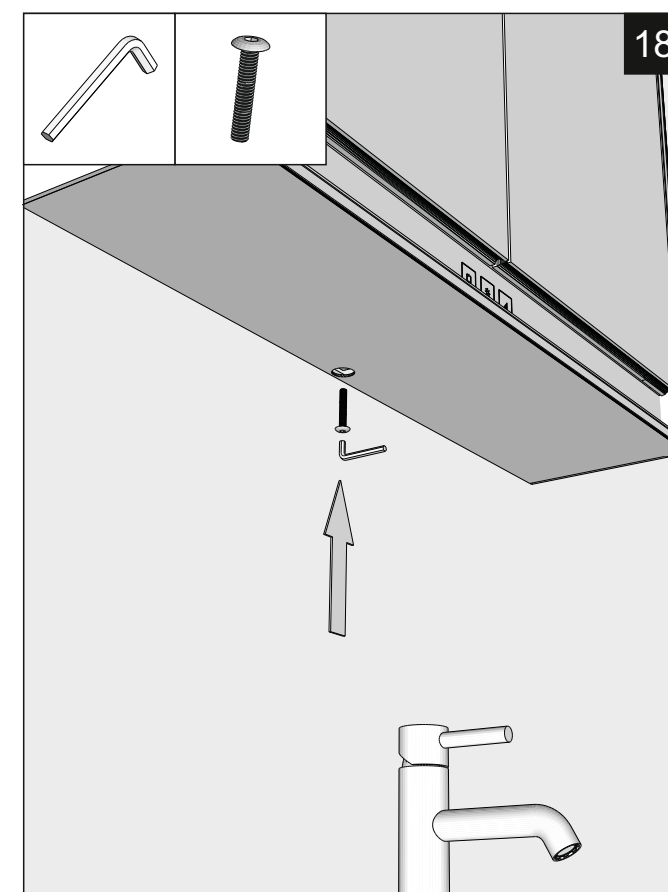
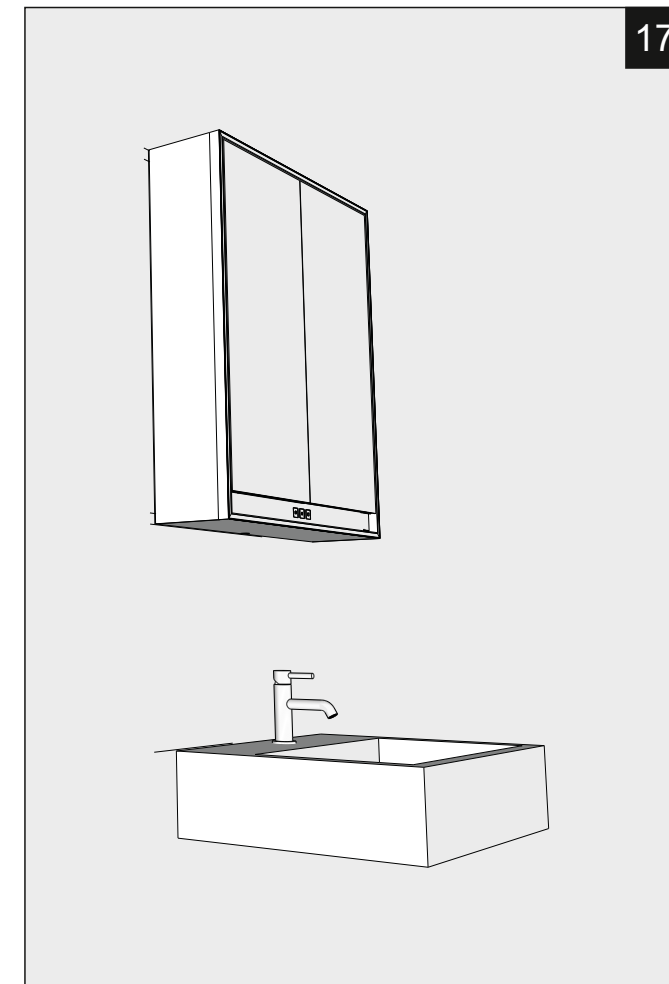
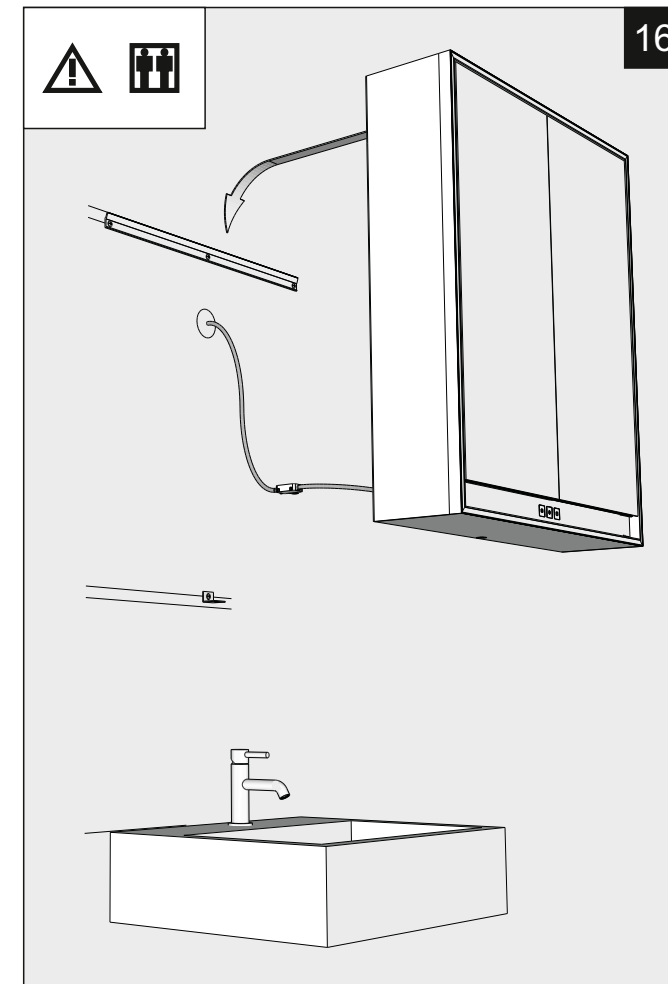
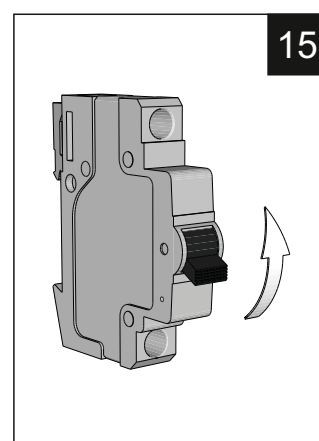
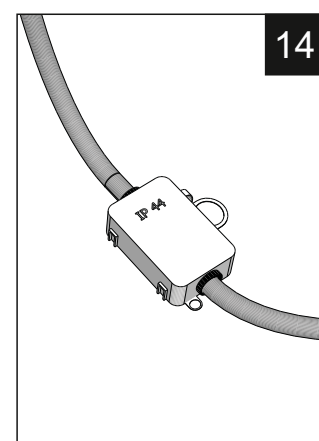
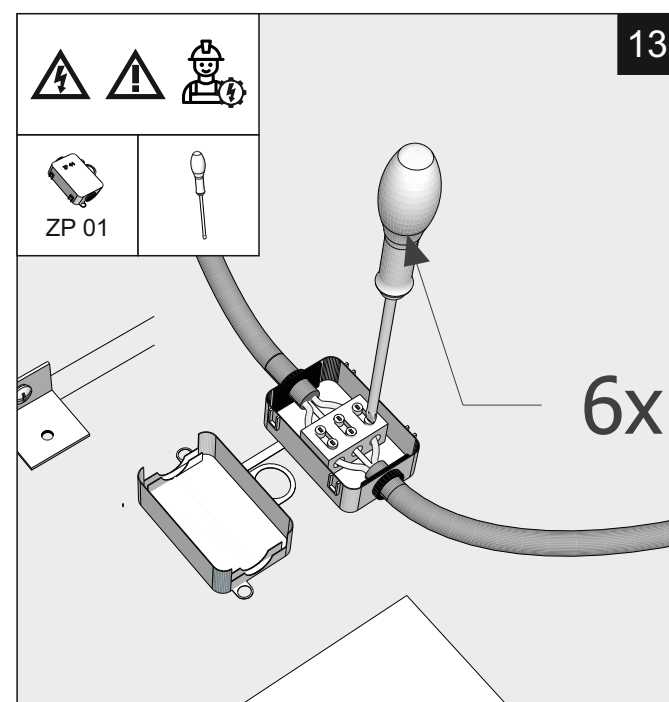
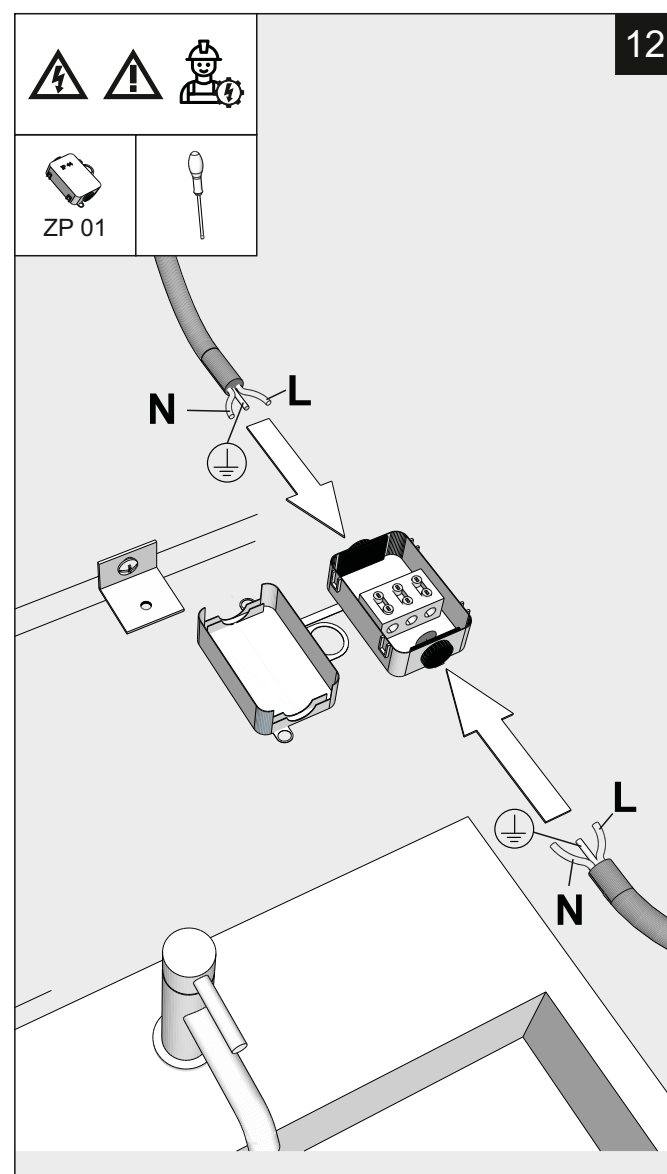
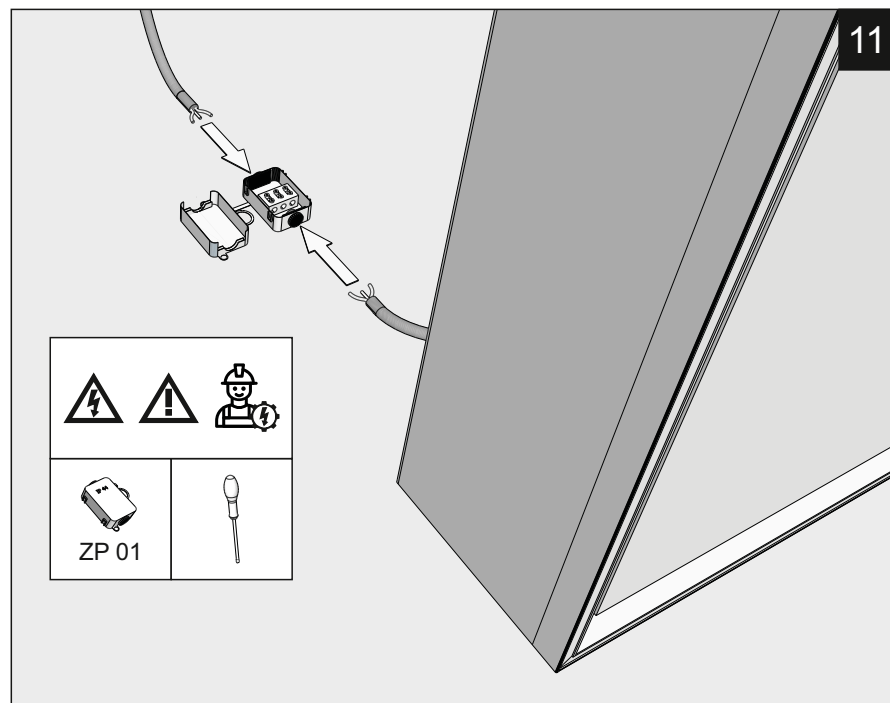
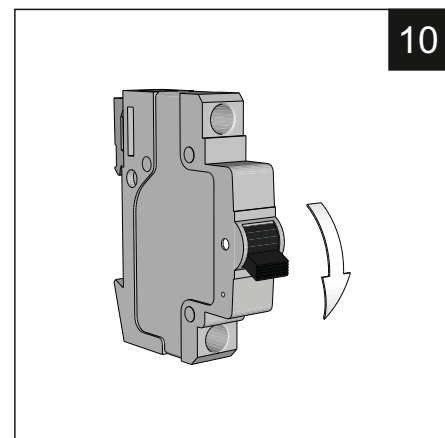


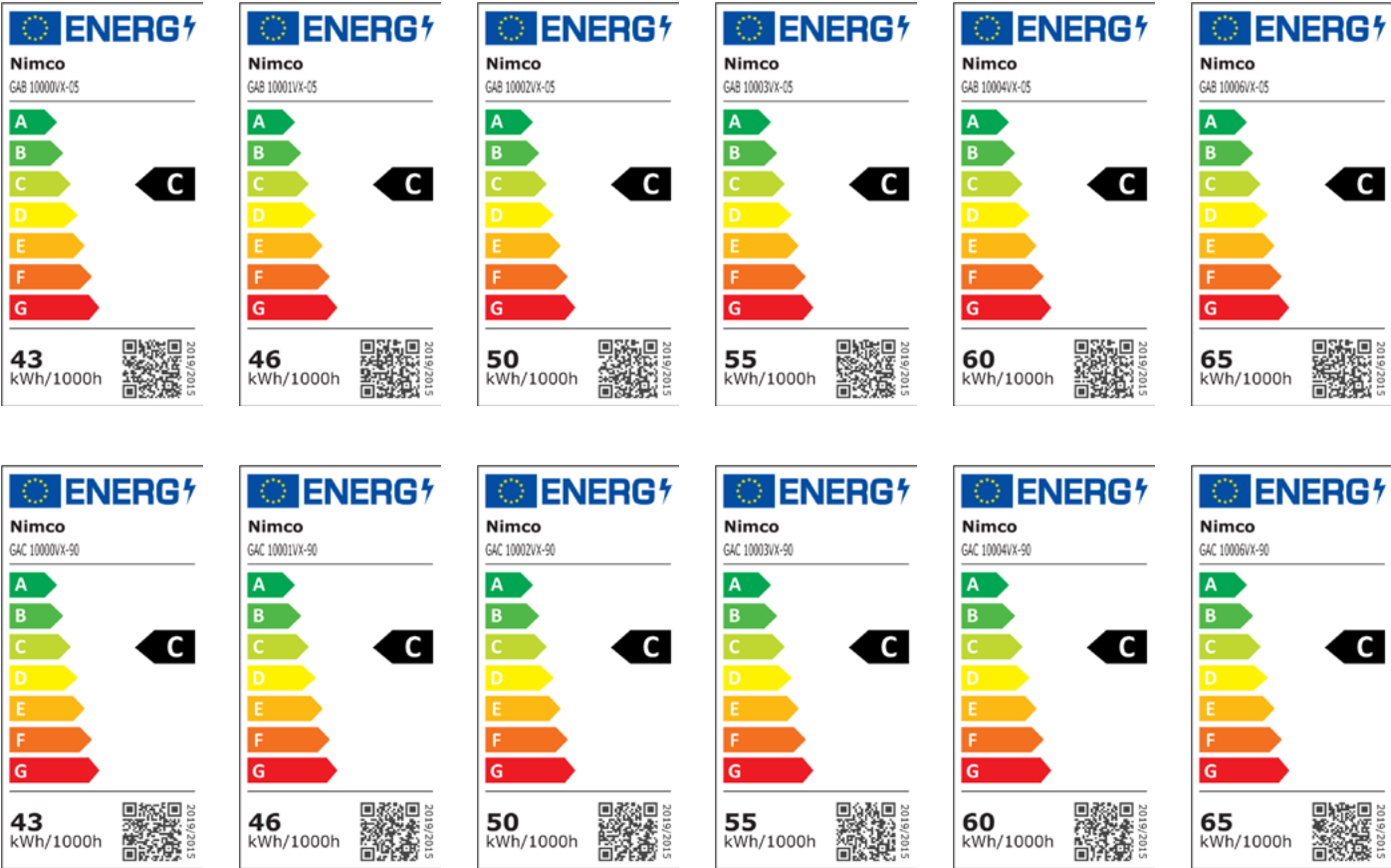
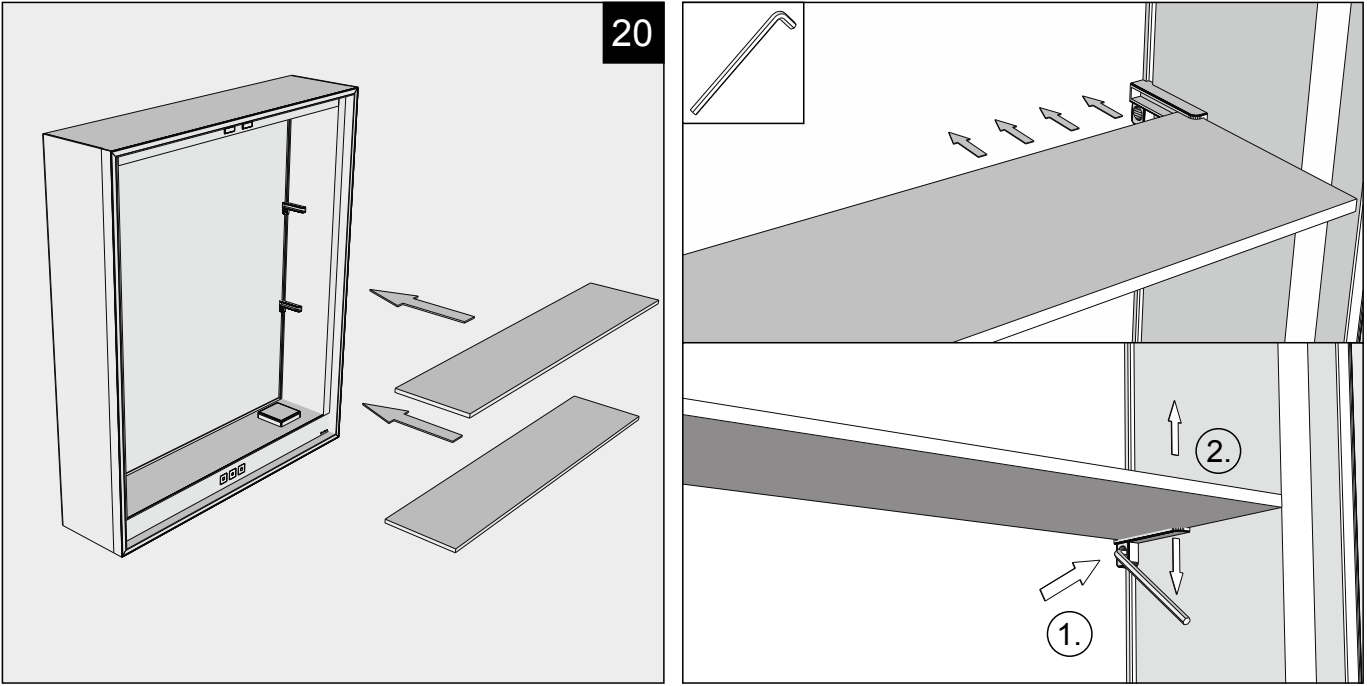
Retroilluminazione interna

1 tocco = accensione/spegnimento
2 tocchi brevi = selezione rapida di 3 tonalità di colore (bianco caldo, bianco neutro, bianco freddo)
tenere premuto il sensore = regolazione dell'intensità luminosa











ROMVEL spol. s r. o.

Dr. Milady Horákové 561/86a
Liberec 7, 460 07
Česká republika, Czech Republic

T: (+420) 485 105 671
T: (+420) 485 107 441
F: (+420) 485 105 674
E: nimco@nimco.cz

Nimco je registrovaná **ochranná známka** společnosti **Romvel s.r.o.**
Nimco is a registered **trademark** of **Romvel s.r.o.**



vice na www.nimco.cz

more at www.nimco.cz/en